

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

Адрес Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J. Телефон: HEnderson 4-0807. Тел. УНГ: HEnderson 4-1018

## СЕНАТ РАТИФІКУВАВ ДОГОВІР ІЗ КОРЕЄЮ

ДОГОВІР РАТИФІКОВАНО БІЛЬШІСТЮ 81 ДО 6 ГОЛОСІВ; ПРОТИВНИКИ РАТИФІКАЦІЇ ПОКЛИКАЛИСЯ НА ПРОПОЗИЦІЮ БРІКЕРА ОБМЕЖИТИ ПРАВА ПРЕЗИДЕНТА УКЛАДАТИ МИРОВІ ДОГОВОРІ

Вашингтон. — Сенат переважною більшістю голосів — 81 до 6 ратифікував договір з Південно-Корейською Республікою. Проти його ратифікації голосували 5 демократів і один республіканець. Цей договір ратифікував, напевно, в корейському парламенті. Договір про взаємну безпеку між США і Південною Кореею уклав у серпні минулого року державний секретар Діан Ф. Доллес і президентом Сінгапуром Рі. а навісні минулого року почав у тій справі переговори президент Айзенгауер під час свого поїзду в Корею. Завдання цього договору такі: 1. Гарантувати Південній Кореї безпеку перед новою комуністичною агресією з півночі. 2. Гарантувати безпеку США, давши їй можливість затримати деякі острови вздовж азійського побережжя. Представники уряду заявляли, що цей договір не зобов'язує до оборони Кореї, коли б вона сама спровокувала війну, а також у випадку державного перевороту.

## Сенатська комісія затвердила номінацію Бісона

Вашингтон. — Сенатська Комісія Праці, затвердила більшістю 7 до 6 голосів (голосування по партійній лінії) Альберта С. Бісона членом Крайової Ради, Робітничих Відносин. Голосування відбулося після того, як голова Спільної Конференції Демократів і Республіканців Чарльз Л. Дікс у депеші до Сенатської Комісії Праці гостро виступив проти цієї номінації. Проти номінації виступили всі демократичні сенатори, члени цієї Комісії, а сенатор Герберт Г. Лімен обвинувачував республіканських сенаторів у тому, що вони з поспіхом форсують затвердження, примітивні і не дають часу на переслухання в цій справі. Секретар — скарбник Конгресу Робітничих Організацій Джеймс В. Кері заявив, що, на його думку, Бісон, незважаючи на несправедливі звинувачення, який стоїть за інтересами праці та її керівників. Сенатор Сміт заявив, що Бісон — це не той, на кого можна було переслухати представника Американської Федерації Праці, але сенатор Френк М. Айвс закликав негайно голосування над затвердженням Бісона, бо він вже має рішення в цій справі без дальшого переслухання. Бісон — представник підприємств у Раді Робітничих Відносин.

## Укладають план евакуації міста перед атомовим налетом

Нью Йорк, Н. Й. — Урядовці Цивільної Оборони 10 більших міст та одного повіту в Ньюйоркському штаті — Нью Йорку, Бюффало, Олбани, Ютіки, Сиракузи, Рачестер, Скенектаді, Найагара Фолле, Бінгемптон, Трой і повіту Нассав — уклали план евакуації міст перед атомовою атакою. Директор Стейтної Цивільної Оборони лейтенант-полковник С. Р. Гюбнер заявив, що уряд цивільної оборони повинен міст підготувати проєкт, яким способом найкраще розпорозити населення, поки ще ворог зможе почати свою нищівну атаку.

## Накао також дорожчає

Нью Йорк, Н. Й. — Коли ціна за фунт кави дійшла до рекордної висоти, — споживачі кави не можуть потішати себе тим, що, замість кави, питимуть какао; бо воно також дорожчає. Впродовж одного року ціна за фунт какао піднялася на 20 центів, і цього місяця фунт какао коштував 55 центів. Треба пригадати, що, 1946 р. фунт какао коштував тільки 9 центів. Та какао вживають не тільки для пиття, але й для виробу шоколаду, цукерок, морозива та тортів. Ціну на какао підняли англійські гуртовники, які закуповують майже весь його запас на Золотому Березі в Африці та в Нігерії. Представники американського шоколадового промислу вихали на конференцію до Лондону, щоб остерігти англійців перед високими цінами на какао.

## В АМЕРИЦІ

● Секретар праці Джеймс П. Мічелл заявив на Сенатській Комісії Праці, що він с тим, щоб робітники перед початком страйку заявляли, чи треба страйкувати, чи ні. В законі проєкт планується голосування після того, як страйк розпочався, а президент Айзенгауер у своєму зверненні до Конгресу не виявив свого ставлення в цій справі.

● Досі тільки 17 держав заявили, щоб, згідно з індійським проєктом, одніати на 9-го щорічного сесії Генеральної Асамблеї ООН для справ Кореї. Загально вважають, що потрібно 31 голосу не вистає зібрати для того, щоб Генеральна Асамблея ООН могла відбутися надзвичайне засідання.

● 1953 року подвоїлося число вбитих стрілами і луками оленів і ведмедів в Ньюйоркському штаті. Число мисливців, які полюють на лис, зросло в минулому році на 4,000. Число забитих оленів становить 407, а чорних ведмедів 6.

● 27го січня завітнитуватимуть давни всіх церков, зазначуючи

## Президент Туреччини прибув до ЗДА

Селяль Баєр, 70-літній президент Турецької Республіки, прибув у віаторок пополуноді до Нью Йорку кораблем "Мадриган". На самому вступі він з усім заявив, що, найпершою ціллю його приїзду є "побачити американців". В товаристві президента прибула його дружина і військові політичні дорадники. На вулиці в Нью Йорку валку авіапрезидента зустріли юрба, радісно маніфестуючих турків, при чому одна дівчина дісталася до авта і передала президентові квіти. Цілі вночі, переведеної в готелі "Вальдорф Асторія", Селяль Баєр мав відлітати пополуноді спеціально висланим до нього літаком до Вашингтону. До Нью Йорку повернувся він в суботу, де в понеділок відбудеться офіційне прийняття, організоване посадовими містами. Президент Туреччини приїхав на особисте запрошення Айзенгауера, що був в Анкарі у березні 1952 р. як головний командувач військ НАТО.

## Талботт злагідніє заяву про еспанські бази

Вашингтон. — Секретар летиства Гарольд Е. Талботт говорив на пресовій конференції про користування еспанськими летунськими базами. Один журналіст запитав секретаря летунства, — чи летунські бази в Еспанії будуть тільки для військових цілей, і що буде з ними в випадок війни. Талботт відповів на це так: "А хто ж тоді стримас нас від того, щоб ми ними користувалися?" Пізніше він злагідніє це твердження, додавши, що на підставі порозуміння із еспанським урядом, ЗДА зможуть користуватися цими базами за згодою цього уряду. В договорі про бази в Еспанію є застереження, що "час і спосіб користування базами визначений у взаємному порозумінні між обома державами".

## Електрична енергія з атомових відпадів

Нью Йорк, Н. Й. — Голова дирекції Радіової Корпорації Америки Дейвід Сарнофф демонстрував перед науковцями цієї корпорації, як маленька атомова батарея перетворює атомову енергію на електричну. Він сполучив цю батарею із звичайним телеграфічним ключем і передав такі речення: "Атомова енергія для мирних цілей" і "Людина — це найбільше чудо і найважливіша проблема на землі". Це був перший випадок, коли атомову енергію перетворено на електричну. Сарнофф заявив, що ця його перша спроба може мати таке саме значення, як перша спроба Едисона, коли йому вдалося перетворити електричну енергію на світлову. Бо хоч його досліді ще незавершені, вже можна говорити про великий перелом у цій ділянці. Ця батарея збудована з радіоактивних відпадів ядерного реактора, що утворються під час розбиття атомів урану з атомової маси 235 (U-235). Але Сарнофф додав, що ця батарея не зможе заступити великих атомових фабрик, які потрібні для таких механізмів, як недавно спущений на воду перший підводний атомовий човен "Навтілюс". Але ці батареї можна використовувати як нове джерело збирання електричної енергії для мирних цілей. Фарадай, 120 років тому, казав Сарноффу, що він знає, яке значення матиме електричний струм, який він ажорше випробував. А тепер на цій самій zasadі діють такі могутні генератори, як Найагара або Гребля Гувера, збудовані на засаді винаходу Фарадея.

## 40 тисяч родин в Нью Йорку мусять б залишити мешкання

Нью Йорк, Н. Й. — Міська Управа Нью Йорку планує і побудови новозапальюваних дільниць, — як довго не можна буде запровадити їх мешканцям інших приміщень. Планується перебудувати частини міста: 1. На південний схід від площі Вашингтона між вулицями Четвертою Вест, Мерсер і Гавстону і Вест Бродвеем. 2. Між Першою і Другою Ебеною та 30 і 33 Вулицями. 3 і 4 групи доми мають збудувати недалеко Площі Вашингтона. Радний Ісаакс промовляв в імені меншиневих груп населення.



Губернатор штату Ілліной, Вільям Г. Стреттон (зправа) вручує пропан'яну Прокляццю Іванові Дуканському, президентові Ліги Американців Українського Походження в Пікаго, та проголосив день 24. січня 1954 р. Українським Днем в цілому штаті.

## ПРЕДСТАВНИКИ ВСІХ ГРУП ВЗЯЛИ УЧАСТЬ В ПОХОРОНАХ ПРЕЗИДЕНТА ЛІВІЦЬКОГО

Мюнхен, Німеччина. — Згідно з повідомленням Українського Інформаційного Бюро, в похоронах покійного президента Української Народної Республіки, с. п. Андрія Лівіцького взяли участь представники всіх українських політичних груп на вигнанні, як теж представники німецького уряду, Американського Комітету для визволення від большевизму та представники багатьох поневолених Московою народів.

## Перевезення тіла Небіжчика

Президент Української Народної Республіки Андрій Лівіцький помер у шпиталі в Карльсруте 17 січня, о год. 9:30 ранку. Тіло його було набагато змарено лікарями місцевого шпиталю і спеціальним автом, в супроводі сина Небіжчика Миколи Лівіцького та судді І. Іножарського, перевезено 20 січня ц. р. до Мюнхену. Ескурту лінійних останків Президента зустріли представники Президії, Виконавчого Органу Української Національної Ради та Військового Ресорту. Відразу представили Ресорту Військ. Справа подбав про почесну охорону і варту біля труни Небіжчика, що була перевезена до каплиці на Вальдфрідгофі в Мюнхені.

## Заупокійна Служба Бога

О 10-ій годині ранку невелика, але гарно обладнана Свято-Покровська Церква в Мюнхені на Дахуауштрассе поволі заповнюється вірними. Владика, Високоспреосвященніший Митрополит Ніканор, що приїхав в асисті чисельного духовництва, після урочистого акту обличення, благословляв заупокійної Святої Літургії. Починається чудова своїми співами і багатозмістовна свята Літургія, що викликає у вірних, які вже цілком заповнили церкву, почуття примирення з долею.

Між приявними бачимо, — крім, розуміється, присутніх у Мюнхені членів родини покійного Президента — його дружини Марії Варфоломівни, сина Миколи Андрійовича — багато найвидатніших представників українського політичного та громадського життя: наступники Президента і Голову Виконавчого Органу д-ра Степана Витвицького, членів Президії Української Національної Ради п. п. О. Войцуняк, С. Гловинський, І. Поповича; членів Виконавчого Органу УНР п. п. Заступника Голови С. Довгала, п. п. М. Воскобойника, В. Діберта, М. Хробака, О. Юрченка, держ. контролера І. Іножарського; далі бачимо присутніх полк. А. Мельника, полк. Кмету, п. Ярослав Стецька, В. Долька, Я. Бенцала, ген. М. Капустянского, ген. Дашкевича (з Австрії), ген. Вовка, полк. М. Шраменка, полк. М. Стечишина, сот. Задовича (Австрія), полк. Побігущого, М. Ковалевського, майора Куклюського, майора Дзюбенка. На кінець Служби Божої прибула з Ульму численна делегація від Союзу Українських Ветеранів з двома прапорами, очолена полк. В. Татарським і полк. І. Печарчуком, також майор Л. Момович.

В повному спископському облаченні, спіраючись на патеріцію, входить Митропол. Ніканор в супроводі всього духовництва (до якого ще долучився о. Сіменович) і розпочинається заупокійна Служба Божя. Високоспреосвященніший Владика прочулу голосом відчитує останні молитви. Починається величезний похід, який відправдає до Америки поодинокі до

## УСТАЛЕНО ФОРМУ ПЕРЕСЕЛЕНЧОГО АШУРАНСУ

Вашингтон. — Минулого понеділка відбулася тут в Еміграційному Відділі Державного Департаменту конференція Дорадчої Комісії Допомогових Організацій і Адміністраторів нового іммігрантського закону, в якій взяли участь представники поодиноких допомогових організацій, між ними д-р Володимир Галан від Злученого Українського Американського Допомогового Комітету. У виділенні нарад остаточно вирішено форму нового ашурансу, що його зможуть видавати для нових кандидатів на приїзд до Америки поодинокі до

## АЛЬЯНТИ ПРИСПІШУЮТЬ КОНФЕРЕНЦІЮ, ПРИЙНЯВШИ ДЕННИЙ ПОРЯДОК МОЛОТОВА

ДЖ. Ф. ДОЛЛЕС ВИГОЛОСИВ ВЕЛИКУ ПРОМОВУ, В ЯКІЙ ГОСТРО КРИТИКУВАВ ВИСТУП МОЛОТОВА. — ПРИЙНЯТТЯ ДЕННОГО ПОРЯДКУ МОЛОТОВА Є ТІЛЬКИ ТАКТИЧНИМ ХОДОМ

Вашингтон. — Другий день конференції чотирьох міністрів закордонних справ, на якому проводив представник Франції Відо, розпочався великою промовою державного секретаря ЗДА, Дж. Ф. Доллеса. Ще раз, після виступів міністрів Франції і Англії, Дж. Ф. Доллес накреслив загальний підхід західних держав до завдань цієї конференції і детально полемізував з аргументами Молотова. Він заявив, що західні державні мужі прибули на конференцію, щоб шукати порозуміння між Сходом і Заходом, а не поглиблювати розбіжності, і тому вони з "розчаруванням" слухали початкову промову Молотова. "Не було там нічого нового, ми чули такі самі промови багато разів". Доллес протиставив промові Відо й Ідена, в яких не було ніякого дискримінування інших націй і ніяких обвинувачень, виступів Молотова, який "викликав духа відплати й ненависті, що характеризує злощасний Версальський договір". Доллес протиставив вимозі Молотова за верстати до принципів Ялти, заявляючи, що конференція в Ялті, яка "розчленовувала Німеччину", відбулася в часі воєнної несправності і незастосовна, однак від часу завершення війни німецькі мінуси не можна дискримінувати ніякими засобами впроваджувати Німеччину, як ригоризм державу, в сім'ю інших народів. Доллес з похвалою висловився про Відо, який говорив саме в дусі замирення з Німеччиною, а не дальшого конфлікту з нею. Європейський оборонний пакт, мовляв, це була ідея Франції і нема нічого, що могло б той пакт заступити. Окремий великий уступ своєї промови присвятив Доллес червоному Китаю. Він заперечив, начебто ЗДА не визнають існування червоного Китаю: факт існування комуністичного режиму в Китаї ЗДА найкраще пізнали на 150,000 вбитих і раних американців в Кореї, як також на Індо-Китайській війні і постійній загрозі для всіх сусідів від комуністичного Китаю. ЗДА перегорювали з комуністичним Китаєм у справі перемир'я в Кореї і будуть перегорювати про справу, що стоїть за зв'язків із Китаєм. Проте Доллес рішуче відмовився втягнути Китай до вирішування тих світових проблем, які не мають ніякого зв'язку з Китаєм. Доллес пригадав велику відповідальність чотирьох великодержав перед європейським народом, зокрема і спеціально перед Німеччиною й Австрією і заявив, що в почутті цієї відповідальності, щоб не златити цієї конференції довгими дебатами над формалістичними питаннями, представники західних альянтів прийняли запропонований Молотовим денний порядок. Доллес пригадав при тому Паризьку конференцію з-перед 5 років, коли після тривалих перемовин спори за денний порядок.

Після того Молотов негайно оголосив формальну резолюцію, щоб в травні - червні ц. р. відбулася конференція 5 великодержав з участю комуністичного Китаю. Відповідь на ту пропозицію буде дана на найближчому засіданні конференції.

## Австрія готова заплатити Совєтам 150,000,000 дол. за мир

Берлін. — Неофіційна австрійська делегація, яка з безпосередньої віддалі стежить за ходами Берлінської конференції чотирьох міністрів закордонних справ і готова кожної хвилини взяти участь в нарадах над мировим договором з Австрією, якщо її запросять, — проголосила концесії, що їх готова дати за згоду Совєтам на мирний договір. Отож Австрія готова зрешти свої претензії на споруди нафтових копалень та на кораблі Дунайської флотії, що знаходяться в руках Совєтів, і крім цього заплатити Совєтам \$150,000,000, щоб покрити їхні претензії на "воєнні відшкодування". Речник австрійської делегації підкреслив, що це — велика сума, ніж та, на яку погоджувався представник ЗДА в попередніх нарадах над миром з Австрією.

## Еспанські студенти демонструють проти режиму

Мадрид. — Демонстрації еспанських студентів, звернені перше проти Англії і згодом проти організації "Фаланга", на яку спірається режим ген. Франка, — несподівано звернулася своїм виступом проти існуючого режиму. Сталося це внаслідок вуличних сутичок з еспанською поліцією, яка не допускала демонстрантів до британської амбасди, при чому багато студентів поранено. 3,000 студентів Мадридського університету проголосили страйк протесту проти промовляння в офіційному пресовому повідомленні і в відомостях офіційних часописів про поранення студентів поліцією. У меморіалі до міністра внутрішніх справ ставана організація мадридських студентів домагасться димсії директора поліції, генерала Чіерро.

## В СВІТІ

● Дж. Ф. Доллес, державний секретар ЗДА, що перебуває тепер у Берліні на конференції 4 міністрів закордонних справ, дстав каблетраму від Ради Християнських Церков у ЗДА з повідомленням, що мільйони християн, які ходять до церкви, будуть молитися під час Берлінської конференції за успіх Доллеса в забезпеченні миру для Європи, Америки й інших частин світу.

● В понеділок о годині 9:30 ранку, за розпорядженням посадовця Західного Берліну, стримано на 3 хвилини весь рух. У трамваях і підземні кондуктори закликали пасажирів встати і зберегти 3-хвилинну мовчанку. Також стримано рух у всіх фабриках і борах, а також в усіх школах і університетах. Так, берлінці заманифестували своє поважне ставлення до конференції, чотирьох міністрів, що виступили в їхньому місті.

● В травні експовано в Англії картошку систему на декількох роді харчів, що існувала ще з останньої війни. До цього часу в Англії можна було доставити масло, сир, маргарину і взагалі всі товари тільки на картку.

● Маліков головував у Москві на конференції працівників машино-тракторних заводів. Присутніх було понад 2,000 елітсько-господарських керівників і спеціалістів з усього СРСР. Народа відбувалася на Кремлі. Крім Маленкова, взяли участь в конференції сім інших совєтських достоянств.

● Коли король Ісмаїл Селімет II їхав автом у Номію Зеландії, по шлюху, що проходить паралельно із залізницею, машиніст поїзду палив і на такому погоні поїзд, що довший час всі пасажирів мали нагоду маніфестувати свою прихильність до короля.



## СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily, except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

| PEREPLATA:                  | SUBSCRIPTION RATES:            |
|-----------------------------|--------------------------------|
| На рік — \$10.00            | One year — \$10.00             |
| На пів року — \$5.25        | Six months — \$5.25            |
| На три місяці — \$2.75      | Three months — \$2.75          |
| В Джерсі Сіті і закордоном: | Foreign and Jersey City Rates: |
| На рік — \$12.00            | One year — \$12.00             |
| На пів року — \$6.50        | Six months — \$6.50            |
| На три місяці — \$3.50      | Three months — \$3.50          |

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріали.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

## ДВІ ПОДІЇ

У січні цього року збіглися в часі дві події, що матимуть безумовно великий вплив на майбутнє українського народу.

Підготувалися до 300-літніх роковин Переяславського договору, совєтський уряд використав свій величезний пропагандистський апарат, щоб заздалегідь повести кампанію прославлення "добровільного возз'яднання" двох "братніх народів", з відданням українському народу під "опіку", "старшому братові". Несподівано те пропагандистське святкування набрало і поза СССР величезного розголосу і перетворилося в подію першорядного політичного значення.

Московські більшовики дали світові чудову показну лекцію на правильність пристрасті істини про тупість кожної диктаторської, на терорі опертої, системи: брак міри, короткозорість і незнання істинних поневолених мас. Шум офіційних святкувань і амбіційних всіх совєтських достоянств, преси, радіо та всього комуністичного апарату, насторожили увагу дипломатичного корпусу в Москві, тамошніх чужинців між кореспондентів і референтів совєтських справ у всіх великих часописах світу. А що зовнішній світ навчився вже бути крайньою недовірою до всього, що проповідує офіційна Росія, то й у даному випадку чужинці сагнули до підручників історії і без труду догугули до правди про Переяславський договір та історичні взаємини між Козацкою Україною і Московщиною, що в тому часі, коли не існувала назва "Росія". Таким чином несподівано, завдяки поштовху самої Москви, появилася у світовій пресі, зокрема американській пресі, повинні некорисні для Росії і прихильні до України замітки і коментарі. Водночас усі знавці підсовєтських відносин, однак, наші власні, українські, як і чужинські, одностайно стверджують, що використання Переяславських роковин для русифікаторської пропаганди серед українців і взагалі для імперіалістичних цілей Росії в Україні, матиме далекосяжне значення для скріплення протиросійських настроїв в Україні і для посилення українського визвольницького руху. Цікавим показником правильності такої прогнози є незручна ситуація, в якій опинилася російська еміграційна преса: у конфронтації з чужинськими голосами — просто не личить їй писати за більшовицьким зразком, а відхилитися від того зразку значило б осуджувати історію Росії, російські ж емігранти не ділилися до мудрості автокритицизму.

Коли ж перша подія сталася на терені СССР і відтілює знайшла відгук по цьому боці залізної завіси, в широкій мові світі й серед української еміграції, то — наважалося друга подія сталася на еміграції і напевне знайде колись, якщо не безпосередньо, то посередній поважний відгук в краю. Маммо на увазі смерть президента УНР на вигнанні, с. п. Андрія Лівницького. Умови, в яких він діяв ще як міністер закордонних справ та прем'єр в Україні і потім на еміграції, були такі, що не могли зробити його ім'я популярним в масах, тим паче, що це був тип громадсько-політичного діяча, а не тип військового революціонера і трибуна народу, яким був під час української революції Симон Петлюра. Особливо ж закінчив галузь українського народу довго не могла забути Андрієві Лівницькому те, що його підпис стояв під Варшавським договором. Проте його смерть не тільки не відіграла давніх спорів, а — навпаки — це дуплике об'єднання української громади в розсіянні. Прихильники і противники покійного Президента, однак, як прихильники і противники Української Національної Ради в її нинішній вигляді, одностайно вшанували пам'ять Покійного достойними голосами, що підкреслили вірність Андрія Лівницького українській визвольницькій ідеї на всьому його довгому життєвому шляху і широкий діапазон його державницького способу мислення. Ця одностайна гідна і пристойна реакція на цю сумну подію є дуже вартісним показником, що однакові події українців за областями їх походження, як і партійно-політичні різниці — є суттєво роздубовані й перебільшені. Насправді ж, коли йде про всеукраїнські державницькі справи, завжди знаходиться спільна мова, бо існує для неї найкраща і необхідна підстава: свідомість і розуміння, що партійний противник є так само, як прихильник, патріотом-державником.

Одночасно смерть Андрія Лівницького матиме поважне значення в ділянці не тільки психологічній, але й правовій. Однак, як закон з 12 листопада 1920 року, прийнятий Радою Республіки, що її скликав Симон Петлюра до Тарнова для вирішення проблеми державницької тяготи після окупації України більшовицькими, так і Тимчасовий Законом про реорганізацію Державного Центру, прийнятий після створення Української Національної Ради 10 червня 1948 року. — хоч авторами тих актів були поважні правники, — мають поважні недоліки. Вони виявили особливу гостроту за останньої кризи Центру: установка президента була досмертна; не зазначено взагалі, хто є його постійним заступником, а визначено тільки його наступника в особі голови Національної Ради, при чому сказано лише, що на випадок смерті цього останнього, до часу вибору нового голови УНР, права й обов'язки президента виконує голова Виконкого Органу. Сьогодні, коли нема вже в живих ні Симона Петлюри, ні Андрія Лівницького, що були на найвищих державних становищах за існування Української Народної Республіки на рідних землях, нема ніяких аргументів за зберігання гідності голови Державного Центру на еміграції. Те саме

будуть". Це заспокоює. На рідних землях, де, може, на два. Не довше. Мюнхен — наша столиця, наша центральна, негномонний рух потряс землею і повалив місто. Музило бути гарне. Ще рештки класичних будинків свідчать про його красу. Пропілеї, Королівська Площа, обеліск, Грецький святилище тільки фантомні, всередині вижолоблені, там капітелі, тут портки. І блискуча простора площа, вимощена гладкими плитами. І безконечний рух і божественний ритм. Просто незрозуміло, чого це і куди жедуть люди, коли їхнє місто лягло в руїни.

Серед руйн наших людей. Чотири тисячі в таборі, а решта ховається по руїнах. З усіх угод приносить їм вістки про трижовні ді. Вони всі — це клубки нерві. Іхна домішка — Червоний Хрест, помагаючи на оцей гуркіт поваленого міста: невідомо пощо, нащо, і що поладує ця інституція. Але завжди приходить до неї люди, розказують щось, розпитують, залишають за собою триноту нових вісток і відходять з запевненням, що "силою вивозити не

будуть". Це заспокоює. На рідних землях, де, може, на два. Не довше. Мюнхен — наша столиця, наша центральна, негномонний рух потряс землею і повалив місто. Музило бути гарне. Ще рештки класичних будинків свідчать про його красу. Пропілеї, Королівська Площа, обеліск, Грецький святилище тільки фантомні, всередині вижолоблені, там капітелі, тут портки. І блискуча простора площа, вимощена гладкими плитами. І безконечний рух і божественний ритм. Просто незрозуміло, чого це і куди жедуть люди, коли їхнє місто лягло в руїни.

Серед руйн наших людей. Чотири тисячі в таборі, а решта ховається по руїнах. З усіх угод приносить їм вістки про трижовні ді. Вони всі — це клубки нерві. Іхна домішка — Червоний Хрест, помагаючи на оцей гуркіт поваленого міста: невідомо пощо, нащо, і що поладує ця інституція. Але завжди приходить до неї люди, розказують щось, розпитують, залишають за собою триноту нових вісток і відходять з запевненням, що "силою вивозити не

## ПОЛІТИЧНО-ІДЕОЛОГІЧНЕ ПІДЛОЖЖЯ ПЕРЕЯСЛАВСЬКОЇ УГОДИ 1654 Р.

Реалізація довго підготовленої Переяславської Угоди сталася в моменті духової депресії Богдана Хмельницького, що напевно ослаблювала його волю та робила його менше опірним на акцію українських москвофілів. Ставши вона по смерті многонащадного сина Хмельницького Тимоша та по повному заломі його молдавських планів.

Українські самостійники під час Переяславської Угоди

Серед українського громадянства ударилися в четвертому році протипольської революції кілька політично-ідеологічних течій, які впливали на зовнішню політику України. На першому місці слід вказати на самостійницьку течію, що тоді вже існувала в Україні, однак була ще відносно слабкою. Ця течія, вишлюдила народжуваність у вогні української революції, бо, ніде правди діти, початок повстання Хмельницького не йшов під ключем національного визволення, але під ключем боротьби за соціальне визволення, зокрема за привілей козацької верстви в границях польської Речі Посполитої.

Як культурна течія, українське самостійництво існувало вже перед революцією Хмельницького. Вона народилася в колах київських інтелектуалів у двадцятих ро-

стосувалася становища голови Національної Ради. Цю реформу мусить перевести найближча сесія Національної Ради. Ця, як і деякі інші реформи (напр., дуже неповоротливі системи трьох секторів УНР, з тою означеною і непорушною кількістю представників, що у практичній діяльності утруднює прийняття до УНРи деяких груп з'являється) напевне допоможуть позитивно розв'язати одну з кризисних систем праці, як і кризу персоналів у тому Центрі. Після таких реформ Центр повинен стати з більшим успіхом, як досі, осередком консолідації всієї активної української еміграції і своєю акцією на користь України у тісній співпраці з місцевими крайовими українськими організаціями повинен відіграти ту поважну роль у дальших визвольницьких змаганнях, яка призначена всім великим політичним еміграціям.

Коли Берлінська конференція чотирьох міністрів закордонних справ і звільнення 22,500 полонених, "неповоротлив" у Корей стали в січні двом, найважливішими міжнародними подіями з далекосяжними наслідками, то дві інші згадані події — роковини Переяславського договору і смерть А. Лівницького — були тими подіями з українського дня, які своїми наслідками далеко переступляють нинішній день.

Пропольська течія під час Переяславської Угоди

Існувала теж тоді в Україні пропольська течія, яка вірила в можливість порозуміння з Польщею та в розв'язку української справи в рамках автономії чи може навіть федерації з Польщею.

Був членом Українського Народного Союзу, значить належав до такої української організації, яка об'єднувала в Америці й Канаді найсильніші українські сили в один ідейний фронт і поставила його на службу нашим країнам та нашому поневоленому українському народові!

## ТЕМРЯВА СЕРЕД ЯСНОГО ДНЯ

Розмови про контролі атомової енергії між ЗСД і СССР вже розпочалися. Вони будуть постійно перериватися, знову розпочинаються, можуть припинитися й можуть закінчитися якоюсь домовленістю, що дасть Кремлю можливість прислати кілька десятків своїх випробуваних шпигів з цією важливою ділянкою до Америки. Це все. Ніякої контролі у себе СССР, звичайно, не допустить, і в цьому не сумніваються учасники наради. Проте наради розпочалися й, можливо, будуть продовжуватися.

Напрошувалася питання: пощо в такому випадку провадити ці розмови і хто з них матиме дохідливий "бізнес"? Кремль вже має. Після невдач з грандіозними мітингами миру, після фактичного провалу пропагандистської кампанії проти "бактеріологічної війни", що її за твердженням Кремлю, провадили ЗСД в Корей, після неперестанного крику про "мирне" будівництво в СССР, Кремль може усім своїм васалом і всім своїм п'яним колом дати найяскравіший доказ своєї "миролюбності".

Звичайну сіру людину цікавить в даному випадку не бажання Кремлю порозумітися для своєї являної користі з "фашистами" і "капіталістами". Цікавим є бажання цього, зневажливого Кремлем світу розмовляти з ним, себто розмовляти з партією, що постійно "пересмикує" карти. Розмовляли ж з червоними про "бактерії" в Корей, розмовляли про "замучених" полонених, розмовляли про своїх вигнаних послів, про збіт літаків, про...

Ще 1940 р., себто у самостійницьку течію провадили активну під час Переяславської Угоди і безпосередньо до Переяславської Угоди. Прихильники відмовлялися присягати Москві на вірність в самому Переяславі 18 січня 1654 р. і в наступних місяцях, по різних місцях України, коли по полках стали переводити присягу на вірність цареві. Звичайно, найкращим представником цієї самостійницької течії вважалися полковник Богдана, до неї належав також молодий тоді Петро Дорошенко та інші. Ця течія мала своїх людей серед молодшого духовенства київського виховання, з якого ряду вийшов майбутній митрополит Тухальський. Але вона все ж таки була ще тоді слаба, щоб переконати гетьмана не йти на угоду з Москвою та потягнути за собою козацькі маси.

Існувала теж тоді в Україні пропольська течія, яка вірила в можливість порозуміння з Польщею та в розв'язку української справи в рамках автономії чи може навіть федерації з Польщею. Ця група була в Україні не популярною, бо сама революція йшла спершу під ключем боротьби з польською магнатерією, а згодом таки зі самою Польщею, що не вміла розв'язати справи в рамках вільної польсько-литовської української федерації.

Річ ясна, що пропольської течії в тогочасній Україні не слід мішати з ренегатами українського роду, що покидали свій східний фронт, перешкодили в латинство та польськість. В Україні все таки існував табір людей статечних, консервативних, що вірили в польсько-українське порозуміння, були рівночасно цирю прив'язаними до української національності та української культури. Пропольський табір мав приблизно середнього козацького духовенства — православного та уніятського з православним митрополитом С. Косовим у провіді. До цього табору входило також багато української замовної шляхти, що не могла погодитися із соціальною революцією Хмельниччини; і речником було востода Адам Кисіль. Ця орієнтація мала теж своїх прихильників серед частини козацької старшини, особливо рестрових козаків; речником пропольської групи серед козацької старшини був полковник П. Тетеря. Найвищим ідеалом тої пропольської партії було створити українську державу, сфедеровану з Польщею, як третю частину триділної Речі Посполитої, як це сталося в Гадяцькій Умові (1658).

Дотепер наша історіографія, народницької школи, провадним представником якої був Михайло Грушевський, робила кривду цій партії, неслухно зараховуючи її провідників людей до зрадників українського народу. Так на ділі не було. Це були люди замовні, консервативні, виховані на польській культурі, яким тяжко було погодитися з крайньою соціальною революцією Хмельниччини і що так само, як українські самостійники, на Московщину дивилися як на варварський край і виключали можливість співжиття України з Москвою.

Найбільше грімів дотепер упало на Адама Киселя, невідатного королівського посла до козаків. На праця, в ватиканських архівах недавно відкрито документи, які свідчать про контроль атомової енергії між ЗСД і СССР вже розпочалися. Вони будуть постійно перериватися, знову розпочинаються, можуть припинитися й можуть закінчитися якоюсь домовленістю, що дасть Кремлю можливість прислати кілька десятків своїх випробуваних шпигів з цією важливою ділянкою до Америки. Це все. Ніякої контролі у себе СССР, звичайно, не допустить, і в цьому не сумніваються учасники наради. Проте наради розпочалися й, можливо, будуть продовжуватися.

Напрошувалася питання: пощо в такому випадку провадити ці розмови і хто з них матиме дохідливий "бізнес"? Кремль вже має. Після невдач з грандіозними мітингами миру, після фактичного провалу пропагандистської кампанії проти "бактеріологічної війни", що її за твердженням Кремлю, провадили ЗСД в Корей, після неперестанного крику про "мирне" будівництво в СССР, Кремль може усім своїм васалом і всім своїм п'яним колом дати найяскравіший доказ своєї "миролюбності". Звичайну сіру людину цікавить в даному випадку не бажання Кремлю порозумітися для своєї являної користі з "фашистами" і "капіталістами". Цікавим є бажання цього, зневажливого Кремлем світу розмовляти з ним, себто розмовляти з партією, що постійно "пересмикує" карти. Розмовляли ж з червоними про "бактерії" в Корей, розмовляли про "замучених" полонених, розмовляли про своїх вигнаних послів, про збіт літаків, про...

## Софія Парфанович ТАМ, ДЕ НАШІ КОНІ ПАСЛИСЬ...

(Люди в ДП-таборі)

(7)

Оце готуються прийняти високого гостя-переможця Німеччини. Вранці залітає така галічанська вістка до табору. І тоді починається біганина, прибирання, миття, чищення. Бюра усі в напрузі і тривозі: що буде? що скаже? чи не дасть наказу всім виїздити, звідкіль прийшли? Те саме думають громади. Проте, розбіглися посли: один за круглим білим хлібом з німецької землі і з американської мукки, яким мають вітати гостя; другий — за квітами. Площа як мальована: чистісна, вишита (світлий мітер кидас все нові каштани!). Шкільні діти усталилися парами, вчителі і священники бігають, хвилюються. Вже у дівчинки в руці китиця яскравих далій. Хор стоїть напорогові і поліція на вісках. Школярі: "Ді, ді!"

Ворожать, що це добрий знак, коли "дін" хоче познайомитися з нами. Чекають годину, дві, п'ять... Не приїдуть. Може завтра? А може...

У Мангайті прийшли воляки забирати півтори тисячі людей. Люди взялися за руки і не давалися. Один поспівав, два збожеволіли. Воляки відступили, залишивши, що з безборонними воювати не будуть. За тиждень мають сказати, що з ними буде.

У Фульді (с так близько совєтської границі) УНРПА заклала всіх українців, щоб добровільно зійшлися на божовицьке збирне місце. Втекли до Августбургу. Литовці, лотіли естонці, поляки порадили їм утікати.

У Штутгарті забрали сивою 400 людей-табір і вивезли "по той бік".

У Мюнхені: — румовиська, румовиська. Серед них божовицький гуркіт незрозумілого життя. Здається, що не бомби, а цей страшний, негномонний рух потряс землею і повалив місто. Музило бути гарне. Ще рештки класичних будинків свідчать про його красу. Пропілеї, Королівська Площа, обеліск, Грецький святилище тільки фантомні, всередині вижолоблені, там капітелі, тут портки. І блискуча простора площа, вимощена гладкими плитами. І безконечний рух і божественний ритм. Просто незрозуміло, чого це і куди жедуть люди, коли їхнє місто лягло в руїни.

Серед руйн наших людей. Чотири тисячі в таборі, а решта ховається по руїнах. З усіх угод приносить їм вістки про трижовні ді. Вони всі — це клубки нерві. Іхна домішка — Червоний Хрест, помагаючи на оцей гуркіт поваленого міста: невідомо пощо, нащо, і що поладує ця інституція. Але завжди приходить до неї люди, розказують щось, розпитують, залишають за собою триноту нових вісток і відходять з запевненням, що "силою вивозити не



# МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1953 РОКУ

## НОВІ ЧЛЕНИ:

- В. 1. Воргач Юлія.  
В. 8. Женецький Степан, Ольга;  
Піковач Андрій, Шегедін Тарас.  
В. 25. Варостан Іван Н., Зайць Іван В., Тимохей Носип.  
В. 27. Гордицький Святослав, Музиця Григорій, Пісочний Сидір, Марія; Пешчан Михайло, Юрчишин Микола.  
В. 36. Ярославська Катерина.  
В. 37. Гринишак Тетяна, Огар Катерина, Процак Марія, Рекляйтс Анна, Сеаман Анна, Федін Марія, Хребет Олена.  
В. 39. Гусак Параскева, Попик Михайло.  
В. 42. Гавриш Василь.  
В. 45. Молдаван Дмитро.  
В. 49. Сидір Павло, Фуртук Осип.  
В. 52. Гавриш Василь.  
В. 56. Лисик Марія М.  
В. 58. Байда Катерина, Процик Петро, Анна; Флюк Микола.  
В. 73. Пісочний Марія О.  
В. 92. о. Говаріч Іван.  
В. 102. Зайць Розамарія.  
В. 103. Миско Осип, Степан, Катерина, Тарас; Миско Василина.  
В. 105. Веліх Носип.  
В. 106. Фіришак Осип.  
В. 113. Юмні Юрій А.  
В. 117. Гладушівська Наталя.  
В. 120. Споларик Андрій.  
В. 127. Артишак Аліція, Гаравус Петро, Пристайко Василь, Школьник Олександр, Марія.  
В. 130. Волинський Юрій мол., Крайник Іван, Марія; Раданівська Анна.  
В. 143. Кенні Павло Ю., Тереса В.; Ковалів Катерина.  
В. 156. Надзю Антоїна.  
В. 161. Кулоу Франко, Строк Іванна.  
В. 164. Лілі Мейсон мол.  
В. 171. Романів Галина, Яна Стефанія.  
В. 175. Купнір Богдан, Черквіч Микита.  
В. 178. Тимчишин Іван.  
В. 183. Гурська Марія, Сепель Ната.  
В. 189. Зайць Роман Т., Піскар Олександр, Товчан Ярослав.  
В. 191. Войко Марія, Лебеденко Розалія, Паскевич Тома В., Удич Іван.  
В. 200. Гарішак Ванда М., Мисік Амеція.  
В. 204. Марко Павло, Овчар Михайло, Текля; о. Чекалов Василь.  
В. 217. Філяк Андрій.  
В. 218. Павлишин Анна.  
В. 221. Вигнанський Маркіян, Фіда І.; Морозов Жигмунт.  
В. 224. Завальницький Степан, Анастасія.  
В. 230. Козьоринський Григорій.  
В. 238. Нестенко Дмитро.  
В. 240. Власів Олександр, Гавриш Іван, Анастасія; Гергеа Олександр, Кулик Текля, Ліпнянський Михайло, Олена; Лука Андрій, Синченко Федір, Яким Володимир.  
В. 242. Головатий Носип.  
В. 252. Гордицький Степан.  
В. 271. Гомеда Ярослав.  
В. 272. Гавриш Василь, Кожан Михайло, Мельник Анна, Модий Андрій, Микола, Агнеса, Антоїна; Рутка Іван.  
В. 277. Косів Степан, Рекута Володимир, Сва, Цізан Василь.  
В. 282. Кобровська Естер, Катерина, Ольга.  
В. 287. Геріло Андрій, Копистякський Володимир, Аніш.  
В. 292. Варан Микола.  
В. 293. Гук Ксеня, Салі Лідія.  
В. 295. Гойсак Анна, Мідян Анна.  
В. 296. Прокіп Марія.  
В. 303. Вурік Сестакіс П., Бурклей Розамарія К., Куземчак Розалія.  
В. 306. Лютак Петро.  
В. 313. Полік Франко.  
В. 316. Гарріс Носип М., Гнатів Василь, Дзюні; Спринський Василь.  
В. 320. Гавриш Марія.  
В. 324. Гарчук Григорій А. мол.  
В. 327. Костянська Ірина, Місюренко Василь.  
В. 328. Панкевич Зулана.  
В. 332. Добровська Софія, Мазепа Катерина.  
В. 334. Стук Сергій, Марія.  
В. 347. Камерон Свен К.  
В. 348. Тарновська Наталя.  
В. 350. Лупак Грація, Скорохід Василь, Марія.  
В. 361. Бурбала Григорій, Федір; Заричний Зіновій, Зайць Михайло, Куцько Володимир, Лозинський Микола; Ман Марія В., Машталер Зіновій, Пашанська Любомира П., Пісочний М., Романюк Яків, Стасюк Ярослава, Стахів Марія, Сушків Марія, Чехович Параскева, Шипула Стефанія, Шпіх Степан.  
В. 364. Лішук Василь, Анна.  
В. 367. Лопухович Із'яслав, Тулик Ілля, Анастасія.  
В. 369. Клімшук Наталя, Періг Юрій, Родігун Манаїл І.  
В. 371. Зміт Антоїна, Кордуба Тома, Катерина.  
В. 374. Вова Катерина М.  
В. 375. Дікан Марія, Турчинський Богдан, Марія Ст.  
В. 378. Мроз Іван.  
В. 379. Василь Василь, Садокі; Голойда Михайло, Марія; Захарук Олександр, Липнянський Юлія, Колчак Петро, Лаврів Роман, Чубаток Андрій, Анна.  
В. 383. Де Граціо Альберт Ц., Анна.  
В. 397. Варан Василь, Броніслава.  
В. 423. Кухніч Василь, Павлина; Шугайло Михайло, Юстін.  
В. 430. Фік Микола, Цегелик Омелья, Варвара.  
В. 432. Ковал Федір, Мігус Анна, Романюк Віталій, Слободня Микола.  
В. 433. Куткевич Агнеса, Шинкар Іван.  
В. 437. Войко Дмитро, Гладун Володимир, Дідошак Василь.  
В. 441. Савицька Стелла.  
В. 444. Веніченко Олександр, Зулана; Волчук Орест, Дершко Степан, Карпінська Носип, Кравчук Петро, Сенюк Григорій.  
В. 445. Вратів Григорій, Вугай Петро, Качор Андрій, Німковський Петро.  
В. 455. Герман Галина, Дідурчик Микола, Несвятий Андрій, Ізабелла.  
В. 459. Асіль Свен Г., Гея Марія.  
В. 461. Палайда Ольга.  
В. 466. Гасан Іван.  
В. 471. Гергард Омелья, Мартин Григорій.  
В. 477. Майдик Микола.  
В. 481. Захарко Григорій.  
В. 487. Прокіп Федір.  
В. 497. Ізю Ольга, Усик Володимир, Фік Микола.  
В. 498. Воднар Степан.  
В. 501. Водня Пелагія.

## ЧЛЕНИ ПРИНЯТІ НАНОВО:

- В. 2. Голда Іван мол., Мірослав, Михайло.  
В. 14. Венке Григорій, Олександр, Силья; Гайдучок Лев, д-р Гой Михайло, д-р Шаваля Андрій, Марія.  
В. 25. Шумейко Степан.  
В. 40. Макаровський Андрій, Андрій мол.  
В. 69. Клофас Омелья, Ірина; Фік Михайло, Юлія.  
В. 81. Костів Григорій, Анна.  
В. 85. Кілок Катерина.  
В. 102. Мріч Анна.  
В. 103. Іванец Роман.  
В. 106. Баргі Іван, Гавриш Василь, Анна; Іванків Марія, Коник Федір, Маргарита; Смильський Іван.  
В. 155. Тарасюк Григорій.  
В. 171. Харевич Петро.  
В. 179. Гордицький Степан.  
В. 184. Пеленська Софія.  
В. 194. Загасич Василь С.  
В. 203. Костик Сильвестер, Наум Василь, Суляницький Данило.  
В. 204. Атаманец Степан.  
В. 221. Чулик Володимир, Марія; Шаблій Микола, Яким Анна.  
В. 229. Гучук Ілля, Марія; Джура Іван, Зубик Носип, Романішин Іван, Фостик Марія.  
В. 271. Кнан Михайло, Макітра Володимир Е.  
В. 292. Гроденчій Дмитро, Іван, Сва.  
В. 296. Волошин Мірослав.  
В. 301. Олександр Свен.  
В. 307. Плетенський Іван, Олена.  
В. 341. Козак Микола.  
В. 341. Нагірний Дмитро, Ольга.  
В. 362. Осереджук Андрій.  
В. 371. Стецюк Іван, Анна.  
В. 376. Устінюк Михайло.  
В. 418. Цуп Ольга.  
В. 423. Вродський Дмитро 2, Деніс; Шидловський Ілля, Валентина.  
В. 457. Вронський Леонід, Макав Мірон.  
В. 465. Чубей Анна.  
В. 473. Кутній Степан, Маргуліс Олена.  
В. 498. Клімко Василь, Ольга.  
В. 39. Заричний Михайло.  
В. 94. Дігдало Володимир, Роман; Злочовський Северин, Стелла; Павло.  
В. 114. Берен Володимир, Ольга.  
В. 115. Олійник Іван, Анна.  
В. 163. Пісочко Олександр, Степан, Анна, Олена.  
В. 183. Морров Патріція А.  
В. 191. Пахолок Мірон П., Анна К.  
В. 194. Кінш Іван, Михайлина, Наталя.  
В. 240. Коронівський Іван, Костів Григорій, Анна; Кулик Степан, Почтар Роман, Анастасія, Шумило Доміан.  
В. 272. Бронко Марія, Зеленецька Анастасія, Слободня Олена Т., Шогрин Володимир, Ольга.  
В. 285. Гайдаровський Василь.  
В. 336. Дмитренко Федір, Хрін Микола, Марія.  
В. 356. Гомуляк Михайло, Орест, Анна.  
В. 362. Карпінська Анна.  
В. 379. Винниченко Роман, Степан.  
В. 385. Рощак Василина.  
В. 437. Майгутік Володимир, Анна.  
В. 444. Зелено Костянтин, Стефанія.  
В. 455. Шепарович Зенон, Іванна.  
В. 459. Калат Розалія, Пилипшин Аделя Ю.  
В. 469. Давида Павло.  
В. 469. Давида Павло.  
В. 472. Казанський Орест Л.  
В. 489. Кершівський Іван, Пішук Ольга, Тетяна.  
В. 490. Варієцька Софія, Панків Олександр, Салок Федір.  
В. 497. Маркевич Володимир.  
В. 501. о. Віваровський Володимир.  
В. 502. Сокол Онуфрій.  
В. 25. Осадца Аполінарій, Тетяна.  
В. 59. Сагайдак Іван.  
В. 113. Коземчак Едвард.  
В. 156. Цік Василь, Олена.  
В. 254. Тинніш Василь, Микола, Павло, Параскева.  
В. 292. Ціко Юрій М.  
В. 316. Куцій Юрій М.  
В. 13. Янович Федір.  
В. 39. Василь Іван.  
В. 40. Гунало Яків.  
В. 48. Лючоті Дорота.  
В. 56. Палпа Василь.  
В. 57. Пилипенко Григорій, Ренч Володимир.  
В. 78. Майдик Михайло, Марта.  
В. 85. Томашовський Михайло.  
В. 91. Караш Дмитро, Роман, Анна; Козак Михайло, Анна.  
В. 106. Павлиш Стефанія.  
В. 120. Вайт Носип.  
В. 123. Скоць Юрій.  
В. 127. Лехновський Іван, Катерина.  
В. 141. Кравчук Лідія, Кушулинська Катерина.  
В. 174. Ковалів Едвард, Катерина.  
В. 194. Маркус Клавдія, Опарик Танас, Слівка Григорій, Данило, Анна, Ольга.  
В. 221. Воршич Петро І. мол., Вітовський Володимир, Ангеліна, Кузьма Марія.  
В. 244. Рідер Стелла.  
В. 276. Герра Степан.  
В. 277. Гула Петро, Лашук Борис.  
В. 312. Спінак Володимир, Анна.  
В. 327. Павлів Володимир, Ольга.  
В. 336. Вороненко Григорій, Ніна; Ладрик Павло, Франя.  
В. 337. Павловський Василь, Ольга.  
В. 355. Цуцеловський Петро, Ярослав.  
В. 356. Бурдо Володимир.  
В. 361. Король Катерина, Річів Фені.  
В. 365. Стаппін Максим.  
В. 367. Пітас Василь.  
В. 378. Тракало Василь.  
В. 397. Копюба Іван, Марія; Салапата Степан.  
В. 418. Сорочинська Марія.  
В. 432. Вахник Дмитро, Генік; Везировський Роман, Гула Степан, Добко Микола, Анна; Зигар Анна, Кавка Павло, Ковалішин Іван, Петро; д-р Козак Андрій, Марко Віра, Медичний Семен, Паньків

## ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

- В. 11. Олійник Іван, Анна.  
В. 14. д-р Сидор Павло 2.  
В. 27. Гайдаровський Василь.  
В. 37. Слободня Олена Т.  
В. 55. Дмитренко Федір, Хрін Микола, Марія.  
В. 57. Кершівський Іван, Пішук Ольга, Тетяна.  
В. 69. Клофас Омелья, Ірина; Фік Михайло, Юлія.  
В. 81. Костів Григорій, Анна.  
В. 139. Волчук Петро.  
В. 141. Малец Валентин.  
В. 158. Савицька Іванна.  
В. 184. Шепарович Зенон, Іванна.  
В. 194. Майгутік Володимир, Анна.  
В. 200. о. Журавельський Петро.  
В. 219. Почтар Роман, Анастасія.  
В. 219. Кісиль Павло.  
В. 221. Буксар Юрій, Ірина; Сиклинида Кирило.  
В. 263. Заричний Михайло.  
В. 287. Шумило Доміан.  
В. 296. Пахолок Мірон П., Анна К.  
В. 337. Демичук Богдан, Ольга.  
В. 338. Зівер Володимир.  
В. 341. Пісочний Юрій, Ольга.  
В. 371. Герман Лев, Зеленецька Анастасія, Салок Федір, Шогрин Володимир, Ольга.  
В. 413. Калат Розалія, Пилипшин Аделя Ю.  
В. 419. Зелено Костянтин, Стефанія.  
В. 438. Сікора Марко, Михайлина.  
В. 439. Давида Павло.  
В. 441. Маркевич Володимир.  
В. 445. Сокол Онуфрій.  
В. 472. Берен Володимир, Ольга.  
В. 484. Гриник Ярослав.  
В. 17. Нестор Михайло, Ткач Ванда Ст.  
В. 39. Піндус Михайло.  
В. 52. Вавришин Ілля.  
В. 54. Масичук Сестакіс.  
В. 155. Добрянський Андрій, Федчин Іван.  
В. 156. Туринська Антоїна.  
В. 160. Гуріш Едвард А.  
В. 164. Лило Михайло.  
В. 175. Загоридий Григорій.  
В. 176. Василь Олена, Гнат Антон.  
В. 189. Заричний Свеніа.  
В. 223. Шпайлік Софія.  
В. 255. Кіселек Юрій мол., Кіселек Носип.  
В. 258. Соф Юрій.  
В. 288. Гудіа Андрій.  
В. 316. Гуляк Василь, Дюніс.  
В. 321. Волірик Дорота А.  
В. 324. Гарчук Григорій, Харук Василь.  
В. 341. Романів Маврикій, Спитковський Дорота.  
В. 342. Скопич Михайло.  
В. 352. Пашанський Свен.  
В. 361. Воднар Олександр.  
В. 367. Кіржецький Мірослав.  
В. 378. Тисон Карло.  
В. 406. Турко Андрій.  
В. 469. Золік Михайло, Сохан Осип.  
В. 477. Лисогр Михайло.  
В. 57. Сташко Катерина, Юлія.  
В. 63. Бейк Андрій.  
В. 120. Вавро Павло.  
В. 143. Ожінський Іван.  
В. 160. Форман Михайло, Катерина.  
В. 221. Лупків Іван.  
В. 375. Вучак Анна.  
В. 198. Александр Анна.  
В. 338. Янковський Володимир.  
В. 429. о. Врублевський Лівія.  
В. 1. Піт Михайло.  
В. 3. Тхір Дмитро.  
В. 7. Капітула Дмитро, Роговський Федір.  
В. 8. Дюк Павло.  
В. 25. Соколовський Дмитро.  
В. 33. Сушник Носип.  
В. 39. Танасішин Петро.  
В. 42. Валуагар Василь.  
В. 45. Панамеренко Іван.  
В. 62. Кмет Микола.  
В. 64. Атаманец Параскева.  
В. 65. Прокіп Микола.  
В. 70. Ланіон Носип А.  
В. 77. Зарична Меланія 2.  
В. 87. Сучина Дмитро.  
В. 94. Федорів Олександр.  
В. 102. Філіпів Іван, Шулява Іван.  
В. 112. Сушницький Софія.  
В. 143. Кулич Агнія.  
В. 155. Гурник Михайло.  
В. 161. Попічак Василь.  
В. 178. Вохонон Марія.  
В. 192. Мельник Петро.  
В. 204. Кузін Михайло, Саластин Ольга.  
В. 210. Полтавченко Григорій.  
В. 216. Карпюк Марія.  
В. 221. Макав Ярослав.  
В. 230. Зогія Лука.  
В. 234. Могіла Степан.  
В. 247. Сас Петро.  
В. 248. Кобиліський Носип.  
В. 250. Адамчик Іван.  
В. 254. Гавриш Михайло.  
В. 276. Гранич Олександр.  
В. 288. Сісак Носип.  
В. 292. Насовський Захар.  
В. 296. Валабан Іван.  
В. 301. Думанчак Лука.  
В. 305. Вітук Катерина.  
В. 314. Колесар Слісавета.  
В. 316. Олішук Іван.  
В. 322. Вурчак Анастасія.  
В. 334. Тиханська Олена.  
В. 362. Дідук Яким.  
В. 362. Павлович Федір.  
В. 365. Каміньський Михайло.  
В. 367. Медвідь Юрій.  
В. 369. Грабар Яків.

|                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| В. 383. Хоміський Тома.<br>В. 406. Августинська Юлія.<br>В. 407. Воднар Марія.<br>В. 481. Качмар Василь.<br>ЗІСТАВЛЕННЯ: | З початком грудня 1953 р. було в У. Н. Союзі повністю нових членів 49,674<br>В місяці грудня 1953 р. прийнято нових 247<br>В місяці грудня 1953 р. прийнято нових 96<br>В місяці грудня 1953 р. прийнято з переступ. листами 63<br>В місяці грудня 1953 р. прийнято з інших класів безплатно 13<br>В місяці грудня 1953 р. прийнято зі старого роду безплатно —<br>Разом 50,093<br>В місяці грудня 1953 р. суспендовано 110<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли з переступ. листами 58<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли до інших класів безплатно 13<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли до нового роду безплатно —<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли зі зворотом у готівці 35<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли на безплатне продовж. 1<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли з виплатним забезпеченням 3<br>В місяці грудня 1953 р. відійшли на виплатне забезпечення 9<br>В місяці грудня 1953 померли 57<br>Разом 286<br>З кінцем місяця грудня 1953 р. в У. Н. Союзі було дорослих членів 49,807<br>ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛАСАМИ І СУМАМИ ОБЗЕМЧЕННЯ: | СТАРИЙ РІД:<br>В класі 1 на \$ 250 4<br>В класі 1 на \$ 500 61<br>В класі 1 на \$ 750 9<br>В класі 1 на \$ 1000 134<br>В класі 1 на \$ 1500 5<br>В класі 1 на \$ 2000 1<br>НОВІ РОДИ:<br>Обезпечення платне по смерті з вкладками до 70 року життя<br>В класі 2-500 на \$ 500 423<br>В класі 2-1000 на \$ 1000 277<br>В класі 2-1500 на \$ 1500 5<br>В класі 2-2000 на \$ 2000 3<br>Обезпечення платне по смерті з вкладками протягом 20 років<br>В класі 3-500 на \$ 500 6,519<br>В класі 3-1000 на \$ 1000 4,949<br>В класі 3-1500 на \$ 1500 65<br>В класі 3-2000 на \$ 2000 55<br>В класі 3-2500 на \$ 2500 8<br>В класі 3-3000 на \$ 3000 6<br>В класі 3-3500 на \$ 3500 —<br>Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Едмонт)<br>В класі 4-500 на \$ 500 4,805<br>В класі 4-1000 на \$ 1000 2,459<br>В класі 4-1500 на \$ 1500 60<br>В класі 4-2000 на \$ 2000 45<br>В класі 4-2500 на \$ 2500 4<br>В класі 4-3000 на \$ 3000 9<br>В класі 4-3500 на \$ 3500 —<br>В класі 4-4000 на \$ 4000 —<br>В класі 4-4500 на \$ 4500 —<br>В класі 4-5000 на \$ 5000 —<br>Нове обезпечення на ціле життя для нових членів<br>В класі 5-100 на \$ 100 2<br>В класі 5-250 на \$ 250 130<br>В класі 5-500 на \$ 500 2,974<br>В класі 5-750 на \$ 750 423<br>В класі 5-1000 на \$ 1000 6,534<br>В класі 5-1500 на \$ 1500 163<br>В класі 5-2000 на \$ 2000 41<br>Нове обезпечення на ціле життя для нових членів<br>В класі 6-250 на \$ 250 2<br>В класі 6-500 на \$ 500 4,997<br>В класі 6-750 на \$ 750 1<br>В класі 6-1000 на \$ 1000 3,443<br>В класі 6-1500 на \$ 1500 45<br>В класі 6-2000 на \$ 2000 23<br>В класі 6-2500 на \$ 2500 2<br>В класі 6-3000 на \$ 3000 56<br>В класі 6-різні суми —<br>Нове обезпечення на ціле життя для нових членів<br>В класі 21-500 на \$ 500 2,128<br>В класі 21-1000 на \$ 1000 744<br>В класі 21-1500 на \$ 1500 16<br>В класі 21-2000 на \$ 2000 7<br>В класі 21-2500 на \$ 2500 3<br>В класі 21-3000 на \$ 3000 1<br>В класі 21-3500 на \$ 3500 —<br>В класі 21-4000 на \$ 4000 —<br>В класі 21-4500 на \$ 4500 —<br>В класі 21-5000 на \$ 5000 —<br>Обезпечення платне по смерті з вкладками протягом 20 років<br>В класі 22-500 на \$ 500 2,286<br>В класі 22-1000 на \$ 1000 1,740<br>В класі 22-1500 на \$ 1500 22<br>В класі 22-2000 на \$ 2000 33<br>В класі 22-2500 на \$ 2500 6<br>В класі 22-3000 на \$ 3000 6<br>В класі 22-3500 на \$ 3500 1<br>В класі 22-4000 на \$ 4000 1<br>В класі 22-4500 на \$ 4500 1<br>В класі 22-5000 на \$ 5000 2<br>Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя<br>В класі 23-500 на \$ 500 162<br>В класі 23-1000 на \$ 1000 67<br>В класі 23-1500 на \$ 1500 9<br>В класі 23-2000 на \$ 2000 3<br>В класі 23-2500 на \$ 2500 2<br>В класі 23-3000 на \$ 3000 2<br>Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя<br>В класі 24-500 на \$ 500 2,191<br>В класі 24-1000 на \$ 1000 1,245<br>В класі 24-1500 на \$ 1500 15<br>В класі 24-2000 на \$ 2000 27<br>В класі 24-2500 на \$ 2500 6<br>В класі 24-3000 на \$ 3000 1<br>В класі 24-3500 на \$ 3500 4<br>В класі 24-4000 на \$ 4000 2<br>Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя<br>В класі 25-500 на \$ 500 189<br>В класі 25-1000 на \$ 1000 111<br>В класі 25-1500 на \$ 1500 10<br>В класі 25-2000 на \$ 2000 1<br>В класі 25-2500 на \$ 2500 1<br>В класі 25-3000 на \$ 3000 1<br>В класі 25-3500 на \$ 3500 1<br>В класі 25-4000 на \$ 4000 1<br>В класі 25-4500 на \$ 4500 1<br>В класі 25-5000 на \$ 5000 2<br>Разом 49,807 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

ВАМ НЕ МОЖЛИВО ОБЦІТИСЬ БЕЗ ЗАВЕЗЕМЧЕННЯ, А НАЙКРАЩЕ І НАЙПЕВНІШЕ ЗАВЕЗЕМЧЕННЯ ДАСТЬ ВАМ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ!

## МОЛОДІЖНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

- НОВОВПИСАНІ ДІТИ:  
В. 1. Колоновський Варвара А., Носип С.  
В. 8. Женецький Іван, Марія.  
В. 23. Барбієрі Михайло, Роберт.  
В. 25. Луціч Борис.  
В. 27. Пісочний Богдан, Марія, Ольга, Роман.  
В. 38. Фалат Марія С.  
В. 42. Гавриш Ірина, Федорів Олена М.  
В. 61. Кулик Носип К.  
В. 69. Прокіп Андрій, Люба, Марія, Олена; Стахів Мірон М., Юрій О.  
В. 63. Олівер Носип П.  
В. 70. Ланіон Гері.  
В. 75. Сенюх Носип, Марія.  
В. 76. Костецкий Глорія, Іванна, Носип мол.; Цібік Зенон, Марта, Тетяна.  
В. 83. Подгурська Варвара М.  
В. 92. Вільська Лідія А. 2.  
В. 94. Басік Християна А., Гринчук Михайло, Капустяк Юрій О., Мудра Джин М.  
В. 96. Рефр Давид І.  
В. 103. Мука Марія, Мусенко Ярослав, Пісоч Варвара Л., Григорій, Джойс, Носип, Петро, Пилип, Тома.  
В. 106. Височан Дана Л., Горак Марія.  
В. 107. Пилипчак Михайло С.  
В. 114. Павленко Наталя, Фітима.  
В. 115. Печенюк Володимир.  
В. 116. Максим Василь А.  
В. 125. Ахорді Християна А., Здебіль Василь І., Романів Данило І.  
В. 127. Кондратюк Лідія, Наталя, Оксана; Пристайко Роман 2, Райна Любомира Д., Школьник Олександр, Шрамко Марія 2.  
В. 130. Крайник Богдан Ю.  
В. 167. Пришляк Степан.  
В. 168. Філіппович Федір Ф.  
В. 170. Пришляк Володимир, Марія.  
В. 189. Дуліняк Сабіна, Піскар Леся.  
В. 191. Гатат Марія А., Дремук Микола К., Дубоїс Роберт В., Лебеденко Дмитр.  
В. 200. Флагерті Едвін П.  
В. 204. Фуксман Християна А., Влагій Богдан, Мірослав, Ярослав; Дібо Роман Ю.  
В. 220. Сакно Давид А.  
В. 221. Голуба Василь, Іван; Гонзалес Степан, Коцелко Михайло П., Худик Марія.  
В. 224. Завальницький Володимир.  
В. 230. Козьоринський Григорій М., Савицька Софія О., Ситник Любомир М.  
В. 240. Адамович Люба, Бурдич Богдан, Дубик Деніс В., Майдан Марія, Мозль Михайло, Синченко Ольга.  
В. 242. Ковач Андрій.  
В. 252. Трш Михайло.  
В. 259. Лійпінте Лорена Ф.  
В. 266. Вайк Любомир, Орест; Галік Зулана, Медвідь Марко.  
В. 268. Пелен Доналд Ст.  
В. 272. Лопуховська Віридія.  
В. 277. Васичук Свен К., Степан С.; Гросц Християна І., Грогас Карен А.  
В. 292. Носовський Федір.  
В. 293. Варан Анна.  
В. 295. Шпелі Роман М.  
В. 305. Коричак Іван П.  
В. 307. Чотик Михайло.  
В. 312. Хайл Тамара, Шервін Дорі.  
В. 313. Вунго Віліяна Д.  
В. 316. Павлів Анна, Марія А.  
В. 327. Духович Андрій.  
В. 328. Панкевич Яким Р., Прокіп Ірина.  
В. 338. Маган Кароліна О.  
В. 340. Скорохід Анна П.  
В. 356. Воробей Іван С.  
В. 358. Соріка Лідія.  
В. 361. Заричний Юрій В., Крамарчук Свен, Стасюк Лідія О., Стахів Борис С., Ларіса А.; Томашівська Карін А., Чехович Оксана К.  
В. 362. Вітнік Катерина, Осер Михайло.  
В. 364. Кореневич Орест П., Лішук Лідія О.  
В. 367. Глумішак Джин В., Крук Михайло, Луїс Мірослав, Лопуховський Микола, Тулик Мірослав.  
В. 371. Кордуба Юрій.  
В. 372. Загута Ненсі, Павло; Кручак Петрус М., Локишин Ненсі.  
В. 373. Стефанішин Анна.  
В. 375. Дікан Святослав Гр. 4.  
В. 376. Мроз Дана.  
В. 379. Васонеч Марія, Ярослав Л., Гринків Зенон, Катерина Юдита А., Чубаток Виктор, Микола.  
В. 383. Де Граціо Анті.  
В. 385. Бучек Любомир В.  
В. 388. Франт Степан М., Ціхонівський Роман М.  
В. 397. Тарнавський Марко М.  
В. 400. Рігбі Констанція А.  
В. 414. Формаль Лоренс Ц.  
В. 423. Кухніч Стефанія, Ярослав; Лазорів Нелі, Литисова Люба, Підбуцька Стелла, Пісочний Роман, Софія; Пономаренко Андрій, Шугайло Анті, Марія, Олена, Палса.  
В. 426. Комарнішак Гертруда А., Марія А.  
В. 432. Мігус Віра С.  
В. 437. Гербола Ольга.  
В. 438. Франт Володимир.  
В. 445. Вілоус Наталя, Токар Кенд Дж.  
В. 455. Дідурчик Люба, Несвятий Богдан.  
В. 457. Кос Любомира М.  
В. 459. Асіль Михайло А.  
В. 461. Якіс Ренді В.  
В. 484. Драгош Люба, Юрій.  
В. 487. Денісенко Лідія, Медяник Анастасія, Володимир, Микола; Олійник Рудольф, Пачковський Юрій В., Хоревіч Ірина.  
В. 489. Семенов Ольга, Християна.  
В. 496. Марчиніш Марія А.  
В. 497. Ізю Олег, Фік Марія.  
В. 502. Голота Марія А., Кузік Дарлена Д., Дана Е.; Шилук Марія А., Ольга А.  
ДІТИ ПРИНЯТІ НАНОВО:  
В. 1. Воргач Юлія.  
В. 7. Прокіп Іван.  
В. 14. Венке Марія, Ральф.  
В. 81. Костів Надія, Ольга.  
В. 106. Гавриш Марія, Коник Петро.  
В. 180. Мадір Олена.  
В. 203. Суляницький Юрій.  
В. 221. Чука Богдана, Люба.  
В. 301. Гринишак Іван.  
В. 327. Плетенський Богдан, Дорота, Ярослав.  
В. 423. Вродський Андрій, Шидловський Генадій, Юрій.  
В. 445. Скавретко Іван 2.  
В. 447. Серета Богдан.  
В. 469. Дуліняк Михайло Л., Олена М.  
В. 470. Дмитраш



## МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСИРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ГРУДЕНЬ 1953 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ  
ЧЛЕНІВ

## ПРИХІД:

| Відділ Заплат | Відділ Заплат | Відділ Заплат | Відділ Заплат | Відділ Заплат | Відділ Заплат |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 1             | 225.80        | 173           | 196.86        | 421           | 69.31         |
| 2             | 243.38        | 174           | 19.87         | 422           | 521.44        |
| 3             | 225.21        | 175           | 306.84        | 423           | 288.26        |
| 4             | 36.25         | 176           | 369.06        | 424           | 188.89        |
| 5             | 543.79        | 177           | 169.13        | 425           | 99.67         |
| 6             | 100.73        | 178           | 298.66        | 426           | 431.92        |
| 7             | 232.50        | 179           | 300.51        | 427           | 30.81         |
| 8             | 394.43        | 180           | 138.61        | 428           | 303.29        |
| 9             | 196.91        | 181           | 109.54        | 429           | 452.43        |
| 10            | 98.25         | 182           | 229.59        | 430           | 68.18         |
| 11            | 184.82        | 183           | 188.42        | 431           | 99.67         |
| 12            | 416.32        | 184           | 202.11        | 432           | 431.92        |
| 13            | 62.34         | 185           | 60.18         | 433           | 30.81         |
| 14            | 169.16        | 186           | 94.70         | 434           | 303.29        |
| 15            | 66.41         | 187           | 94.70         | 435           | 452.43        |
| 16            | 74.20         | 188           | 552.02        | 436           | 68.18         |
| 17            | 67.56         | 189           | 43.09         | 437           | 99.67         |
| 18            | 12.53         | 190           | 306.33        | 438           | 431.92        |
| 19            | 649.18        | 191           | 324.85        | 439           | 30.81         |
| 20            | 154.01        | 192           | 47.36         | 440           | 303.29        |
| 21            | 84.10         | 193           | 951.94        | 441           | 452.43        |
| 22            | 121.98        | 194           | 29.43         | 442           | 68.18         |
| 23            | 108.35        | 195           | 58.51         | 443           | 99.67         |
| 24            | 770.17        | 196           | 26.19         | 444           | 431.92        |
| 25            | 31.43         | 197           | 18.54         | 445           | 30.81         |
| 26            | 127.97        | 198           | 48.53         | 446           | 303.29        |
| 27            | 222.94        | 200           | 48.53         | 447           | 452.43        |
| 28            | 86.84         | 201           | 36.87         | 448           | 68.18         |
| 29            | 112.00        | 202           | 146.73        | 449           | 99.67         |
| 30            | 27.96         | 203           | 1,635.01      | 450           | 431.92        |
| 31            | 239.07        | 204           | 60.37         | 451           | 30.81         |
| 32            | 23.40         | 205           | 624.65        | 452           | 303.29        |
| 33            | 244.17        | 206           | 74.69         | 453           | 452.43        |
| 34            | 206.25        | 207           | 40.97         | 454           | 68.18         |
| 35            | 352.94        | 208           | 40.97         | 455           | 99.67         |
| 36            | 961.38        | 209           | 40.97         | 456           | 431.92        |
| 37            | 58.13         | 210           | 392.49        | 457           | 30.81         |
| 38            | 34.31         | 211           | 219.59        | 458           | 303.29        |
| 39            | 434.88        | 212           | 84.79         | 459           | 452.43        |
| 40            | 113.83        | 213           | 217.12        | 460           | 68.18         |
| 41            | 528.67        | 214           | 117.15        | 461           | 99.67         |
| 42            | 106.88        | 215           | 14.08         | 462           | 431.92        |
| 43            | 139.68        | 216           | 40.97         | 463           | 30.81         |
| 44            | 55.56         | 217           | 681.63        | 464           | 303.29        |
| 45            | 220.17        | 218           | 397.07        | 465           | 452.43        |
| 46            | 89.12         | 219           | 2,631.94      | 466           | 68.18         |
| 47            | 64.27         | 220           | 56.14         | 467           | 99.67         |
| 48            | 264.68        | 221           | 394.83        | 468           | 431.92        |
| 49            | 189.59        | 222           | 12.48         | 469           | 30.81         |
| 50            | 172.32        | 223           | 95.14         | 470           | 303.29        |
| 51            | 189.59        | 224           | 35.30         | 471           | 452.43        |
| 52            | 668.81        | 225           | 136.54        | 472           | 68.18         |
| 53            | 566.74        | 226           | 125.39        | 473           | 99.67         |
| 54            | 59.99         | 227           | 70.07         | 474           | 431.92        |
| 55            | 49.36         | 228           | 17.40         | 475           | 30.81         |
| 56            | 56.91         | 229           | 74.72         | 476           | 303.29        |
| 57            | 510.11        | 230           | 254.04        | 477           | 452.43        |
| 58            | 265.66        | 231           | 419.40        | 478           | 68.18         |
| 59            | 245.52        | 232           | 192.60        | 479           | 99.67         |
| 60            | 71.86         | 233           | 220.94        | 480           | 431.92        |
| 61            | 203.20        | 234           | 293.88        | 481           | 30.81         |
| 62            | 14.92         | 235           | 848.59        | 482           | 303.29        |
| 63            | 223.01        | 236           | 332.20        | 483           | 452.43        |
| 64            | 395.31        | 237           | 594.39        | 484           | 68.18         |
| 65            | 72.33         | 238           | 161.60        | 485           | 99.67         |
| 66            | 66.80         | 239           | 30.81         | 486           | 431.92        |
| 67            | 118.70        | 240           | 66.87         | 487           | 30.81         |
| 68            | 178.49        | 241           | 28.07         | 488           | 303.29        |
| 69            | 511.58        | 242           | 256.15        | 489           | 452.43        |
| 70            | 544.81        | 243           | 253.12        | 490           | 68.18         |
| 71            | 52.97         | 244           | 127.62        | 491           | 99.67         |
| 72            | 84.66         | 245           | 34.96         | 492           | 431.92        |
| 73            | 19.95         | 246           | 11.69         | 493           | 30.81         |
| 74            | 16.22         | 247           | 423.78        | 494           | 303.29        |
| 75            | 197.51        | 248           | 443.70        | 495           | 452.43        |
| 76            | 80.81         | 249           | 326.17        | 496           | 68.18         |
| 77            | 352.68        | 250           | 347.14        | 497           | 99.67         |
| 78            | 83.43         | 251           | 42.27         | 498           | 431.92        |
| 79            | 247.85        | 252           | 131.15        | 499           | 30.81         |
| 80            | 146.93        | 253           | 351.85        | 500           | 303.29        |
| 81            | 160.76        | 254           | 24.53         | 501           | 452.43        |
| 82            | 187.55        | 255           | 293.97        | 502           | 68.18         |
| 83            | 54.18         | 256           | 12.23         | 503           | 99.67         |
| 84            | 208.95        | 257           | 51.96         | 504           | 431.92        |
| 85            | 370.21        | 258           | 95.78         | 505           | 30.81         |
| 86            | 52.84         | 259           | 45.84         | 506           | 303.29        |
| 87            | 166.94        | 260           | 63.96         | 507           | 452.43        |
| 88            | 1,176.43      | 261           | 100.94        | 508           | 68.18         |
| 89            | 98.13         | 262           | 758.94        | 509           | 99.67         |
| 90            | 521.23        | 263           | 148.20        | 510           | 431.92        |
| 91            | 144.21        | 264           | 20.84         | 511           | 30.81         |
| 92            | 127.39        | 265           | 365.23        | 512           | 303.29        |
| 93            | 185.15        | 266           | 217.80        | 513           | 452.43        |
| 94            | 180.83        | 267           | 203.84        | 514           | 68.18         |
| 95            | 31.94         | 268           | 24.62         | 515           | 99.67         |
| 96            | 1,075.32      | 269           | 381.74        | 516           | 431.92        |
| 97            | 135.76        | 270           | 115.75        | 517           | 30.81         |
| 98            | 195.02        | 271           | 397.97        | 518           | 303.29        |
| 99            | 391.44        | 272           | 1,052.42      | 519           | 452.43        |
| 100           | 1,087.14      | 273           | 25.73         | 520           | 68.18         |
| 101           | 169.24        | 274           | 35.14         | 521           | 99.67         |
| 102           | 149.00        | 275           | 194.28        | 522           | 431.92        |
| 103           | 159.27        | 276           | 35.28         | 523           | 30.81         |
| 104           | 9.42          | 277           | 21.44         | 524           | 303.29        |
| 105           | 67.85         | 278           | 272.42        | 525           | 452.43        |
| 106           | 319.53        | 279           | 3.65          | 526           | 68.18         |
| 107           | 108.24        | 280           | 293.99        | 527           | 99.67         |
| 108           | 166.19        | 281           | 486.00        | 528           | 431.92        |
| 109           | 145.71        | 282           | 303.21        | 529           | 30.81         |
| 110           | 188.65        | 283           | 140.13        | 530           | 303.29        |
| 111           | 177.86        | 284           | 159.57        | 531           | 452.43        |
| 112           | 123.09        | 285           | 291           | 532           | 68.18         |
| 113           | 94.24         | 286           | 1,144.84      | 533           | 99.67         |
| 114           | 422.79        | 287           | 317.59        | 534           | 431.92        |
| 115           | 358.21        | 288           | 30.75         | 535           | 30.81         |
| 116           | 75.87         | 289           | 30.75         | 536           | 303.29        |
| 117           | 178.55        | 290           | 294           | 537           | 452.43        |
| 118           | 149.52        | 291           | 353.09        | 538           | 68.18         |
| 119           | 128.57        | 292           | 296           | 539           | 99.67         |
| 120           | 185.15        | 293           | 23.35         | 540           | 431.92        |
| 121           | 102.18        | 294           | 130.25        | 541           | 30.81         |
| 122           | 113.10        | 295           | 120.87        | 542           | 303.29        |
| 123           | 98.45         | 296           | 304.94        | 543           | 452.43        |
| 124           | 41.43         | 297           | 35.85         | 544           | 68.18         |
| 125           | 923.97        | 298           | 74.92         | 545           | 99.67         |
| 126           | 134.09        | 299           | 530.05        | 546           | 431.92        |
| 127           | 235.79        | 300           | 362.49        | 547           | 30.81         |
| 128           | 136.21        | 301           | 72.51         | 548           | 303.29        |
| 129           | 37.52         | 302           | 116.26        | 549           | 452.43        |
| 130           | 226.71        | 303           | 191.84        | 550           | 68.18         |
| 131           | 98.47         | 304           | 309.61        | 551           | 99.67         |
| 132           | 306           | 305           | 93.28         | 552           | 431.92        |
| 133           | 306           | 306           | 49.60         | 553           | 30.81         |
| 134           | 231.82        | 307           | 108.71        | 554           | 303.29        |
| 135           | 231.82        | 308           | 17.24         | 555           | 452.43        |
| 136           | 42.83         | 309           | 14.26         | 556           | 68.18         |
| 137           | 379.77        | 310           | 30.98         | 557           | 99.67         |
| 138           | 164.15        | 311           | 1,018.56      | 558           | 431.92        |
| 139           | 102.91        | 312           | 139.25        | 559           | 30.81         |
| 140           | 180.67        | 313           | 123.10        | 560           | 303.29        |
| 141           | 167.87        | 314           | 153.44        | 561           | 452.43        |
| 142           | 1,359.56      | 315           | 300.81        | 562           | 68.18         |
| 143           | 63.84         | 316           | 182.77        | 563           | 99.67         |
| 144           | 103.52        | 317           | 162.72        | 564           | 431.92        |
| 145           | 209.92        | 318           | 182.77        | 565           | 30.81         |
| 146           | 167.98        | 319           | 182.77        | 566           | 303.29        |
| 147           | 167.98        | 320           | 182.77        | 567           | 452.43        |
| 148           | 167.98        | 321           | 182.77        | 568           | 68.18         |
| 149           | 167.98        | 322           | 182.77        | 569           | 99.67         |
| 150           | 167.98        | 323           | 182.77        | 570           | 431.92        |
| 151           | 167.98        | 324           | 182.77        | 571           | 30.81         |
| 152           | 167.98        | 325           | 182.77        | 572           | 303.29        |
| 153           | 167.98        | 326           | 182.77        | 573           | 452.43        |
| 154           | 167.98        | 327           | 182.77        | 574           | 68.18         |
| 155           | 167.98        | 328           | 182.77        | 575           | 99.67         |
| 156           | 167.98        | 329           | 182.77        | 576           | 431.92        |
| 157           | 167.98        | 330           | 182.77        | 577           | 30.81         |
| 158           | 167.98        | 331           | 182.77        | 578           | 303.29        |
| 159           | 167.98        | 332           | 182.77        | 579           | 452.43        |
| 160           | 167.98        | 333           | 182.77        | 580           | 68.18         |
| 161           | 167.98        | 334           | 182.77        | 581           | 99.67         |
| 162           | 167.98        | 335           | 182.77        | 582           | 431.92        |
| 163           | 167.98        | 336           | 182.77        | 583           | 30.81         |
| 164           | 167.98        | 337           | 182.77        | 584           | 303.29        |
| 165           | 167.98        | 338           | 182.77        | 585           | 452.43        |
| 166           | 167.98        | 339           | 182.77        | 586           | 68.18         |
| 167           | 167.98        | 340           | 182.77        | 587           | 99.67         |
| 168           | 167.98        | 341           | 182.77        | 588           | 431.92        |
| 169           | 167.98        | 342           | 182.77        | 589           | 30.81         |
| 170           | 167.98        | 343           | 182.77        | 590           | 303.29        |
| 171           | 167.98        | 344           | 182.77        | 591           | 452.43        |
| 172           | 167.98        | 345           | 182.77        | 592           | 68.18         |
| 173           | 167.98        | 346           | 182.77        | 593           | 99.67         |
| 174           | 167.98        | 347           | 182.77        | 594           | 431.92        |
| 175           | 167.98        | 348           | 182.77        | 595           | 30.81         |
| 176           | 167.98        | 349           | 182.77        | 596           | 303.29        |
| 177           | 167.98        | 350           | 182.77        | 597           | 452.43        |
| 178           | 167.98        | 351           | 182.77        | 598           | 68.18         |
| 179           | 167.98        | 352           | 182.77        | 599           | 99.67         |
| 180           | 167.98        | 353           | 182.77        | 600           | 431.92        |
| 181           | 167.98        | 354           | 182.77        | 601           | 30.81         |
| 182           | 167.98        | 355           | 182.77        | 602           | 303.29        |
| 183           | 167.98        | 356           | 182.77        | 603           | 452.43        |
| 184           | 167.98        | 357           | 182.77        | 604           | 68.18         |
| 185           | 167.98        | 358           | 182.77        | 605           | 99.67         |
| 186           | 167.98        | 359           | 182.77        | 606           | 431.92        |
| 187           | 167.98        | 360           | 182.77        | 607           | 30.81         |
| 188           | 167.98        | 361           | 182.77        | 608           | 303.29        |
| 189           | 167.98        | 362           | 182.77        | 609           | 452.43        |
| 190           | 167.98        | 363           | 182.77        | 610           | 68.18         |
| 191           | 167.98        | 364           | 182.77        | 611           | 99.67         |
| 192           | 167.98        | 365           | 182.77        | 612           | 431.92        |
| 193           | 167.98        | 366           | 182.77        | 613           | 30.81         |
| 194           | 167.98        | 367           | 182.77        | 614           | 303.29        |
| 195           | 167.98        | 368           | 182.77        | 615           | 452.43        |



# СУЧАСНА ВИЗВОЛЬНА БОРІТЬБА УКРАЇНИ Й ЕМІГРАЦІЯ

Така теза страшенно близька до того, що говорять російські емігрантські імперіалісти, які так і кажуть, що СССР — це Росія. (Очевидно тільки тоді, коли мова про позитивні елементи цієї Росії, отже, факт, що це насправді не ліквідація Росії, Натомість, кажуць вони, — СССР — це не Росія, тоді мова про московські злочини над поневоленіми народами). Під впливом російського сьогодні на заході також часто вживають określenia "росіяни", коли говорять про народи СССР.

Але коли тако спрощування справди, тоді та їх опікуна корисно, воно зовсім некорисне для нас. Бо те, що Москва робила сьогодні визнавати міжнародні формально державні окремішні українського народу, це дійсно не в результаті якоїсь московської ласки для нас. Це дійсно тому, що Москва це визнавати мусить. Навіть оця формальна українська держава незалежність з здобула український народом у важких змаганнях і за ціну величезних жертв. Чому, отже, ми мали б відкинути цього безперечного здобутку українського народу?

Крім того, така наша постановка справди буде мати велике значення в момент, коли прийде до розвалу СССР і коли Україна стане справді вільним членом кола державних народів. Немає нічого важкого, як впровадити в це коло новий член. Такого кандидата старі держави завжди дуже радо вітають. Зовсім легше дістатися туди, чому, там уже перебував формально, хоч справжньої незалежності він і не мав.

Крім того, остаточно це питання сьогодні остаточно має велике значення наші землі. Якщо ми відкинемо УРСР також з формального боку, тоді який титул буде покласти на соборність українських земель майбутньої української держави? Етніграфічний принцип? Він у міжнародних відносинах має доволі слабку вимову. В 1945 році, в центрі Європи дискутували декілька мільйонів німців з їх етнігра-

# ЖАЛОБНА ГРОМАДО...

Промова д-ра Степана Витвицького на похороні президента УНР Андрія Лівича

Жалобна Громада!

Проводимо на вічний спочинок Голову Української Держави, той, яка створила 22 січня 1918 року, і яка ймає — Українська Народна Республіка. Не дивуюсь на ту суму віслюку дивоси Софії, не хлюпається перед Тіном Покійного держави прапори, не чують прощального гомону гармат, не віддає Покійникові свого останнього салюту українська зброя, а тихий збір емігрантських виснажених виправляє оце Президента Української Наро-

дівності 8 червня 1953 Нью-Йорк Тайм, в якій він подає, що СССР перемагає ЗДА в питанні вишколу технічних кадрів. В час, коли в ЗДА в цьому році освітували 19,000 людей дипломи інженерів, в СССР це число становить 60,000. Звичайно, в питанні основних галузей виробництва СССР далеко відстає порівняно з ЗДА, але вже оте явище більшого випуску фахівців має також свою вимову і нею в Америці турбуються. Тому також із цього погляду мусимо назвати за наш великий здобуток те, що напр. в 1950 році було в Україні 127,000 молоді у високих школах чи технікумах. Коли від того відняти навіть кількість росіян, то і тоді остаточно показує число нашої фахової інтелігенції.

Хто з нас хотів би повернути Україну до стану з-перед І світової війни? Правда, сьогодні Україна жорстоко визнається Москвою, але відстане за те й провадить визвольну боротьбу український народ, щоб від цього визиску себе звільнити та стати виключним господарем власної землі.

Так отже не тільки з огляду на боротьбу українського народу проти більшовицької Москви, але також з огляду на ту організовану державу, яку, яка на Україні існує, у силі наших політичних концепцій українська еміграція повинна у своїй боротьбі проти більшовизму виходити з цієї ісхучої України, а не з її заперечення. Змагаючи до її звільнення від московських колонізаторів і від більшовицької, а не негують сам факт існування формально окремого українського державного твору.

Револьюційне підпілля.

Так отже морально-політична сила найширших верств українського народу і їх спротив московським більшовикам з одного боку та існування формально незалежної, хоч фактично поневоленої української держави з другого боку, з двома важливими чинниками сили сучасної України.

Третім елементом сили українського народу, який рішав про те, чому нам треба рахувати передусім на сучасну Україну, з підпольною революційною боротьбою українського народу, зокрема його революційне підпілля.

(Продовження буде).

УВАГА, ЛІКАРІ!

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО В АМЕРИЦІ

ВІДДІЛ МЕТРОПОЛІ НЬО-Йорк

— повідомляє, що —

В СУБОТУ, 30-го СІЧНЯ, О ГОД. 8-й ВЕЧОРА в новій будівлі в приміщенні У. Н. Дому (Stuyvesant Casino, 140-142 — 2-га Евено в Нью-Йорку) кімната ч. 21

— відбудеться —

СХОДИНИ

зі слідуючим порядком:

1. Реферат д-ра Зіновія Штоколка на тему: „Вплив гормонів на зяєніс новотворів“.

2. Віжучі справи.

До численної участі запрошує — Управа Т-ва.

Т-ВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ В АМЕРИЦІ

запрошує членів Т-ва, професорів і студентів Підсудної Академії та всіх зацікавлених на доповідь:

К. РЕУТОВА, присячену

Пам'яті Проф. Инж. ІВАНА ШОВГЕНОВА

1874 — 1943,

яка відбудеться

В СУБОТУ, 30-го СІЧНЯ 1954 РОКУ, о год. 7:00 веч., в домі Т-ва при 78 St. Mark's Place New York City.

НАУКОВО-БОГОСЛОВСЬКИЙ ІНСТИТУТ Української Православної Церкви в ЗДА

в суботу, 30-го січня 1954 р.

о год. 7:30 вечора в залі Української Православної Церкви св. Володимира, 334 Схід 14-та вулиця в Нью-Йорку,

проф. І. ВЛАСОВСЬКИЙ

виголосить доповідь на тему:

„Основні властивості українського православ'я“

Після доповіді запити і дискусія. Вступ вільний. Дирекція Інституту.

зидента припадає на один з найважчих періодів нашої історії. Це доба революційного зриву та пізнього упадку під ударами, коли в кілках ворожого терору перебувала Східна Україна, а Західні її області вносили на собі лихоліття польської займанини. Веретні в той час в наслідок повалення символ Української Державності — перешкодувало на раз людські спромозності. Проте, Покійний доміє до останніх своїх днів свій символ в повній його достойності і передає нам його наступникам. Якби так всі ми знали, скільки дімаючого було крилось через під маскою привітного усміху Президента і скільки покори в службі народові мусів він витягти — тоді ми мусили б належно оцінити жертвений труд Покійного. Коли згодом Екзальний Уряд мусів стати гостем польської Речі Посполитої, Покійний допоміг адекватно у великій частині еміграції, встиг забезпечити її існування і вистидати умови для культурно-наукової діяльності.

Разом з тим треба підкреслити дальшу це одну основну рису характеру Покійного, це його почуття української соприроди. Він мав, як мало хто, високий респект до української культури, якої всі глибини досі лежать ще не розгорнені і для тої тасної сили, що здержала націю проти всіх ворожих зазіхань. Подумаймо тільки: протягом двох століть жили окремим життям від вітків українського народу, в різних умовах господарського, соціального, культурного, політичного і релігійного побуту, під тиском екстернізації двох ворожих імперій. За той час гинули народи, падали цілі держави, валилися великі імперії, а український народ, позбавлений своєї провідної верстви, зберіг себе як націю, а разом з тим і свою єдність, та залишився нероздільний і одностайний, щоб в 22 січня 1918 року на Союзі фідальних лавці проголосити своє політичне об'єднання. Покійний Президент мав особливе відчуття для тої містичної, у тасної сили народу, і вся його практична діяльність за час його вигнання проходила під знам'ям соприроди української землі. Всі питання, які торкалися цілості української політики вирішувалися часто за початком і під проводом Покійного члени заінтересовані нашіми політичними чинниками.

По ділі тих оск української державної політики пішла теж акція Покійного Президента на еміграції після закінчення другої світової війни. Ото він підняв заходи задля реорганізації Державного Центру Української Народної Республіки, щоб створити одностайний, єдиний фронт української політичної еміграції. Ці дії мусили бути актом заспокоєння Укр. Народної Ради в 16 липня 1948 р. Західним його ініціативу, неспівзвучно його трудові та вильові умістості логічно політичної протиставля, звернувшись того дня об'єднання майже всіх політичних груп української еміграції. Це свідство великого і зрілого державницького розуму і політичного керівництва наших політичних організаторів, але все такі найкращі промінь серед злиденного нашого емігрантського буття, це найсвітліший вияв справжньої любови до Української Батьківщини, який все такі буде освітлювати шлях закритого перед нами невідомого майбутнього.

Під проводом Покійного Президента українська державна політика досягла своїх давніх намірів — Об'єднати зусилля поневолених народів СССР для спільної визвольної боротьби: створенням Паризького Вільного Наближасмо цей намір до його реалізації.

Для виконання важких завдань державного проводу Бог наділяв Покійного Президента цінними прикметами його характеру. Він вложив йому у

холодну неабиякий талант: дав йому ясну, погідну, зрівноважену вдачу. Це дуже щедрий дарунок для провідного державного мужа, коли вже зоруду у нього всі сили ума і серця достроїли в одну спокійну гармонійну симфонію думок і почуттів, слів і діл. Це велика шпана, коли хораз не прихилився нам змагати з самим собою, з непокірними демонами нашої фізичної напруги. При тому мав Андрій Миколайч ясний, доброзичливий підхід до всіх справ і до всіх людей та умів в кожному комплексі і в кожній людині відкрити і використати все, що позитивне і творче та з того вивукати конструктивну вартість. Мав теж великий дар бачити справу і людей серцем. Воно — це знання, здобуте серцем, наймудріше і найцінніше. Умів до того забути і вибачити — це велика ласка, про яку просимо в щоденній нашій молитві.

Майбутній Дух Покійного Президента по Україні з Рівняним приймемо. Стусас до творчих груп перестане кількісний гомон, концентруючись на таборах, заглядає до хат українських людей і відає їх привітом: „Христос родився! І в тій мандрівці по Україні заспокоється Дух Президента. Бо хоч він бачить, що український люд, сповнений дахом терпіння, по цей смуток його неволі перемагає це більш гомутний патос героїки, акорд активного героїзму у нестримній боротьбі за волю. Кожний тиск тиснемо в Батьківщині розкритом нових моральних сил, що наближають нас до перемоги.

І з України, через непроходливий запис прориваються до мого Президента незлічені мільйони українських сердець і кають плачем на доміну. Вони вистелюють його путь в оті хорони, де царствують великі постаті української історії, кияд, гетьмани і духові правителі народу, і де докруги вистелюють тіні всіх тих борців, які остання думка і останній відхід належали Україні. Ця дорога в деяких писаних лінійках уміє лодства по безсмертності душі називається „дорогою до добрих людей“: добрих, бо визволенних з усіх пороків доцасного земного життя. А той світ, до якого переходить Покійний, називається не раз в таких же самі писаніх „справжньою землею“, супроти нашої нашої землі, що по відступасмо, являється тільки тіною. Так, бо та реальна земля — це справжній і дієвий світ. Бо дієсє є те, що діє, а з того саме світ і його Найвищий Правитель сходять на весь народ майюгують, неспира, як веде його до шляху призначення. В тому Царстві життя не поспієсє душа Покійного Андрія Миколайч Лівича.

Вічний спокій Тобі і твоїм Тобі пам'яті, Пале Президенте!

Книжка й саєсоні — найнеобхідніший рєз в домі культурної родичи.

# ПОВІДОМЛЕННЯ У.Н.С. В СПРАВІ КУРСІВ УКРАЇНОЗНАВСТВА

Підучи назустріч потребам і побажанням американсько-української молоді, що були виявлені, між іншим, в окремій постанові, винесеній на конвенції Ліги Української Молоді Північної Америки в Дітроїті в 1950 році, Український Народний Союз рішив приступити до здійснення свого давнього плану щодо курсів українознавства для української молоді.

Перевіривши можливість і влаштування таких курсів та обговоривши справу з заінтересованими представниками молоді, зорганізованої в Лізі Української Молоді Північної Америки, Головний Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу, виконуючи ухвалу минулої конвенції з 1950-го року, рішив на своїм засіданні в дні 17-го грудня приступити до здійснення цього плану та оцим подас до відома:

1. Курси Українознавства для американсько-української молоді будуть зорганізовані в приміщеннях Союзівки, ваканційно — відпочинкової оселі Українського Народного Союзу біля Кергонсон, Н. П.
2. Курси триватимуть чотири тижні, від 2-го до 28-го серпня 1954 р. та включатимуть навчання української мови, літератури і історії та всіх предметів з українознавства, як теж поодинокі ділянки громадської праці. Курси вестимуть кваліфіковані учителі та інструктори.
3. Курсанти матимуть окремі приміщення в будинках Союзівки, як теж матимуть там ха-чі і зможуть користатися з усіх відпочинкових і розважових угодівень цієї оселі.
4. Самі курси влаштуватимуться старанням і коштом Українського Народного Союзу. Курсанти зобов'язані покрити тільки частину оплати самого побуту та прожитку в Союзівці в сумі \$100 за чотири тижні.
5. На курси прийматимуться всі особи українського походження зі ЗДА і Канади (хлопців і дівчат народжених і новоприбулих) у віці від 16-го року життя. Перше місце мають „члени“ Українського Народного Союзу.
6. Зголошення приймає Головна Канцелярія УНСоюзу: 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J., впродовж січня.

3 великим сумом співісасмо вірних Української Православної Церкви в ЗДА про смерть

АНДРІЯ ЛІВИЦЬКОГО,  
ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ,  
який унокоївся в Бозі 17-го січня 1954 р.

Соборна ПАНАХИДА за душу Покійного Президента буде відправлена Впресвяц. Архиспесоном МСТИСЛАВОМ у медію, 31-го січня б.р. в катедральній церкві св. Володимира в Нью-Йорку (884 Схід — 14 вулиця).

КОНСИСТОРИЯ  
Української Православної Церкви в ЗДА.

Плает — Організація Української Молоді  
Плаетова Станція в Нью-Йорку, Н. Й.

ВОКАЛЬНО-ТАНКОВИЙ ВЕЧІР

Джерзі Сіті, НЕДІЛЯ, 31-го СІЧНЯ, Народний Дім, 181 Фіт вул.

Нью-Йорк, НЕДІЛЯ, 7-го ЛЮТОГО, Фешин Інстітут, 225 Вест 24 вул.

Ньюарк, НЕДІЛЯ, 14-го ЛЮТОГО, Українська Централь, 180 Вільям вул.

Елізабет, НЕДІЛЯ, 21-го ЛЮТОГО, Народний Дім, 214 Фултон вул.

Початок о год. 8-й попол., у всіх місцевостях. Вступ \$1.00 Для дітей 50¢

ПЛАСТПРИЯТ — НЮАРК, Н. ДЖ.

В суботу, 6-го лютого 1954 р., в залі УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛІ при 180 Вільям вул., в Нью-Йорку

— влаштує

ТРАДИЦІЙНІ ВЕЧЕРНИЦІ

на які запрошує все Українське Громадянство Нью-Йорку та околиці.

Початок о год. 8-й веч. Музика Гіриака. Вступ \$1.50.

Управа Пластпрату в Нью-Йорку.

УВАГА! ГАРТФОРД, КОНН., І ОКОЛИЦЯ!

ДОПОМОГОВА КОМІСІЯ

при відділі

УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ В ГАРТФОРДІ, КОНЕКТИКАТ

запрошує всіх Громадян Гартфорду й околиці на

ВЕЛИКУ ЗАБАВУ

з якої дохід призначений в цілості для залишенців в Європі.

Забава відбудеться

В СУБОТУ, 6-го ЛЮТОГО 1954 Р. почавши з 8-ої години увечір

В ЗАЛІ

Укр. Амер. Горонанського Клубу при ВУЛ. ВІТМОР 53.

Знаменитий буфет. Перпорядна музика. ВСТУП ТІЛЬКИ 1 ДОЛ.

Управа Доп. Комісії.

УВАГА! НЮАРК, Н. ДЖ. І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКИЙ ЧОЛ. ХОР „ТРЕМБІТА“

В НЮАРКУ

І СОЮЗ УКРАЇНОК АМЕРИКИ Відділ в НЮАРКУ

— влаштує

В СУБОТУ, 30-го СІЧНЯ 1954 Р. о год. 8-й вечора

в залі „ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧ“

506-508 — 18th Ave. (пір 18 Евено і 12 Стр.) Newark

ТРАДИЦІЮ КАРНАВАЛОВУ

ЗАБАВУ

До танців приграватиме першорядна місц. оркестра. Смачний буфет в заряді пань зі СУА.

Вступ на забаву \$1.00.

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ, НЬО-Йорк, ПАСАП, НЮАРК ТА ОКОЛИЦЯ!

СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ АМЕРИКИ

Осердок ім. Леєі Українки в Джерзі Сіті, Н. Дж., — влаштує

ВЕЛИКУ СУМІВСЬКУ ЗАБАВУ

в суботу, 30-го січня 1954 р.

в залі УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ при 181 Fleet Street, Jersey City, N. J.

Початок о год. 7:30 веч. Вступ \$1.00.

ЗНАНА ОРКЕСТРА В ПОВНОМУ СКЛАДІ

Важко несподіванок. Смачний буфет у заряді ВІП, Пань. Запрошуємо всю молодь та старше громадянство.

Управа Осередку СУМА

УВАГА! ЧЛЕНІ ОБВУА! ПОВІДОМЛЕННЯ!

У неділю, 31-го січня ц. р. буде відслужена в Українській Православній Церкві при 14-тій вулиці після св. Літургії

ПАНАХИДА за спокій душі славної пам'яті

АНДРІЯ ЛІВИЦЬКОГО

Президента УНР та Головного Отамана Війська й Флоти УНР.

Закликаємо всіх членів нашої організації взяти обов'язково поголовну участь у тій Богослужбі, як також у жалобній Академії, що її час і місце будуть оголошені окремо.

Управа ОБВУА — Відділ в Нью-Йорку.

УВАГА! ДЖЕРЗІ СІТІ І ОКОЛИЦЯ!

ТОВАРИСТВО ІМЕНІ ІВАНА ГОНТИ; ТОВАРИСТВО СІЧ, відділ 170, І ДОСТОПОВИЙ КЛЮБ, відділ 70 У. Н. Союзу

— влаштує

ЗИМОВИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 6-го ЛЮТОГО 1954 Р. в УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ 181-183 Fleet Street, Jersey City, N. J.

Початок о год. 8-й веч. Вступ \$1.00 разом з подат. Комітет Товариств запрошує всіх Громадян на цю забаву.

До танців гратиме оркестра н. Снігура. Буфет у власному заряді.

За добру забаву ручить — Комітет.



## ПРАЦЯ

## HELP WANTED FEMALE

ОПЕРАТОРКИ до таких робіт:  
пшита кишень, передів, вилог,  
дрок на гудзиках та пришива-  
ння гудзиків. Найвища платня.  
Matan Mig. Co., 1123 E. Grand St.  
Elizabeth, N. J. EL. 4-9637.

ОПЕРАТОРКИ  
ДОСВІДЧЕНІ  
В ПШИТТІ ГОРСЕТІВ  
І ПОЯСІВ  
Голоситись  
HILBRUN INC.  
14 West 58th St., N. Y. C.

ДОМАШНІ РОБІТНИЦІ. Вла-  
даний покій з латинської. Гар-  
ний новий дім. Інтелігентна по-  
важна особа. Мусить любити ді-  
ти. Всі електр. урядження, до  
тяжкої праці з помір. Вихід з ро-  
диною на вакації. Відношення  
як до члена родини. Незвичайна  
нагода, добра зарплата, вимага-  
ється рекомендації. South O.  
range 2-8447.

## ПРАЦЯ

## Help Wanted—Male

МЕХАНІК ДО КІЛИМІВ.  
Вимагається досвід найменше  
5 років. Мусить бути "top notch"  
механік.  
1. Висока платня  
2. 8-годинний день  
3. 5 днів в тижді  
4. На бажання надчиселні го-  
дини — платний час і пів.  
5. На бажання праця в неділю  
— подвійно платний час  
6. Платні вакації  
7. Платні всі державні свята  
8. Платня на випадок недути  
9. Обереження на життя  
10. Плян на здоров'я і випадки  
11. Бонус.  
Якщо кваліфікований і зацікав-  
лений фактично, голоситись тіль-  
ки особисто:  
C. BERMAN  
119 Broadway Paterson, N. J.

## ІНШІ

## СУПЕРІНТЕНДЕНТ

## ЗАГАЛЬНИЙ ФОРМАН

## ТА

## ФОРМАН

## МУСИТЬ МАТИ ПІДГО-

## ТОВУ У ВИРОБІ МЕТА-

## ЛЕВІХ ПЛИТ

## ГОЛОСИТИСЯ ТІЛЬКИ

## КВАЛІФІКОВАНИМ

## ФАХІВЦІМ.

## FRUENAU

## Trailer Co.

## Springdale Rd.,

## Westfield, Mass.

## Phone 3660

## МОЛОДИЙ МУЖЧИНА

## до науки при Iron Foundry

## Trade.

## Ставля праця.

## WEST BERGEN IRON FOUNDRY

## 21 Pollock Avenue

## Jersey City, N. J.

## Вступайте в члени У. Н. С.

## У ДОВГІ ЗИМОВІ ВЕЧОРИ,

## коли дощ або сніговий затри-

## муєть Вас у хаті, не потребує-

## те нудитися та зітхати за

## чарівними диями поезії, бо

## пергамент української природи

## Ви знайдете в великому

## романі

## ВАСИЛЯ БАРКИ

## „РАЙ“

## Цей роман захопить Вашу у-

## яву споєм фавулою та лю-

## бовними пригодами трьох па-

## герів.

## Ціна тільки \$3.

## Книжку можете купити в

## книгарнях або в Адміністра-

## ції „Свободи“, приславши в

## листі \$3.

## „СВОВОДА“

## P.O. Box 346, Jersey City 3, N.J.

## Повідомляємо, що ціна

## оголошення величина і інше

## через 1 колонку вичисля-

## ється \$1.40. Проситись належність

## (відповідно до величини ого-

## лошення) переслати разом

## з текстом.

## Адміністрація „Свободи“.

## „СВОВОДА“

## P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

## Повідомляємо, що ціна

## оголошення величина і інше

## через 1 колонку вичисля-

## ється \$1.40. Проситись належність

## (відповідно до величини ого-

## лошення) переслати разом

## з текстом.

## Адміністрація „Свободи“.

## „СВОВОДА“

## P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Політично-ідеологічне підложня Переяслав-  
ської Угоди 1654 р.

(Продовження зі стор. 2)

Часть, що Адам Кисіль був га-  
рний прив'язаний до своєї  
православної української ві-  
ри, а на пропозицію з Риму  
перейти на унію відповів з  
незвичайною гідністю, що це  
було б можливе тоді, коли б  
українська Церква мала за  
безпосереднього зверника  
особу не латинського, але  
свого східного обряду. Мав  
він на думці потребу утворен-  
ня українського патріархату  
в Києві.

Митрополит Косів негачно  
по Переяславській Угоді, при  
першій зустрічі з московсь-  
ким владодою в Києві, прямо  
заявив царському висланцеві,  
що Переяславську Угоду міг  
укласти Гетьман з козаками,  
однак вона його та його ду-  
ховенство не зобов'язує.  
Як партія українських са-  
мостійників була це заслаб-  
а, по сотках років чужого па-  
нування не могла збудити  
віри серед українських мас у  
власні українські сили, так  
само партія пропольської роз-  
в'язки українського питання  
не могла розвинути своєї по-  
літичної програми в першу  
чергу через крайню нетерпи-  
мість польської сторони та  
непопулярність в Україні по-  
розуміння з Польщею внаслід-  
ок різних соціальних інтересів  
українських мас.

Початки московфільської  
течі в Україні

Існувала ще й третя полі-  
тична течія в тогочасній Ук-  
раїні, московфільська течія,  
що за найкращу розв'язку  
для повстання Хмельницького  
вважала об'єднання Укра-  
їни з Московщиною; вона, ця  
політична течія, була твор-  
цем Переяславської Угоди.  
Ця група мала своїх при-  
хильників серед невеличкої  
частини козацької старшини,  
серед темних козацьких мас  
та серед частини православ-  
ного духовенства, зокрема  
нижчого духовенства.

Українська московфільська  
група, послугуючись дема-  
гогічними кліщами, зуміла  
прислати до себе українські  
маси, обіцяючи, що тільки  
цар стане в обороні їхніх со-  
ціальних прав проти шляхти  
та проти козацької старшини.  
Московфільська партія взяла  
свій початок на переломі 16

## ЮВЛЕННА КНИГА

## Вже появилася і в продажу

## „Українці у Вільному

## Світі“

Чи такі нічні мандрівки не по-  
збавляють вас цінного сну і не  
томлять вас або не роблять вас  
докушливими та нервовими? А  
можете ви терпіти теж від болю  
голови, болів у крижах, у ногах  
та від заворотів голови? М'яка  
іри, які не вникають належ-  
но тріхливіх відходів з крові,  
можуть бути причиною вапх  
немагана.  
Багато осіб, що терпіли від цих  
проявів, знають тепер чудову  
полегкість від нового ліку, що його  
звуть BU-KAL-O MISHANI-  
NA. (Bu-Kal-O Compound). Оцей  
лік, складений з витягів з п'яти  
могутніх діючих рослинних лі-  
ків, є всилі, як кажуть, помігти  
виділяти відходи, які забара-  
ють з тіла шкідливі залишки.  
За спеціальною умовою читачі  
цих газет можуть дістати цей  
замітний препарат по знижених  
цінах. Замітьте оцей вирізок до  
Oregon Drug Products, Box 762,  
Dept. 200, Peckskill, N. Y. Звідти  
вишлють вам дві тридцятирішні  
пляшечки тільки за \$5, отже за  
знижкою \$1 на правильній ціні.  
Не посилайте грошей — запла-  
тити просто поштареві при дору-  
ченні.  
Ім'я \_\_\_\_\_  
Адреса \_\_\_\_\_  
Місто \_\_\_\_\_ Стейт \_\_\_\_\_

## видає за нагоди 60-річчя

## Українського Народного Союзу.

## Книга має 384 сторінки друку,

біля 100 фотографій в тексті,  
в ній зібрані основні матеріялипро українців у С'єдинених Держ-  
авах, Канаді, країнах Півден-  
ної Америки, у вільних країнахЄвропи, Африки та Азії, як і на  
відлюдних островах. На кінецькниги, для вигоди читачів, до-  
дано календар на 1954-тий рік.

## Ціна книги — тільки \$2.00!

Замовлення, разом з гроше-  
вою належністю, вислати на

## адресу: „СВОВОДА“

## P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

## Повідомляємо, що ціна

## оголошення величина і інше

## через 1 колонку вичисля-

## ється \$1.40. Проситись належність

## (відповідно до величини ого-

## лошення) переслати разом

## з текстом.

## Адміністрація „Свободи“.

## „СВОВОДА“

## P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

## Повідомляємо, що ціна

## оголошення величина і інше

## через 1 колонку вичисля-

## ється \$1.40. Проситись належність

## (відповідно до величини ого-

## лошення) переслати разом

## з текстом.

## Адміністрація „Свободи“.

## „СВОВОДА“

## P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

## ПОХОРОНИ ПРЕЗ. ЛІВІЦЬКОГО

(Зачитання зі стор. 1-го)

Покийника до останнього міс-  
ця його спочинку. На чолі по-  
ходу йде о. Паладій Дубиць-  
кий з хрестом, за ним довгий  
шпалір (понад 50) віників і  
китиць, що їх несуть пред-  
ставники від організацій. Між  
ними зауважуємо Голову  
УСХС д-ра Я. Гинилевича. —  
Далі бачимо віники від бага-  
тьох організацій. Тут є віники  
д-ра С. Витвицького, Президія  
УНРади, ВО УНРади, віро-  
го воцтва, грузинської емі-  
грації, північних кавказців,  
УСП, ЦК УРДП, Проводу ЗН  
ОУН, ЗП УТВР, ОУН, УНДС,  
СКТСУ, СЗСУ-СП, УНГ, Легі-  
ону ім. С. Петлюри, кілька  
віників від студентських ор-  
ганізацій, від Пластового Про-  
воду, від СУВ, ОУЖ, козаків,  
українських ветеранів в Авст-  
рії, українців з Ганноверу,  
Вальки, Інголштадта та ба-  
гато й багато інших, а зокре-  
ма від поодиноких осіб. Пре-  
жод були віники від воцтва з  
Франції, переданий ген. Удо-  
виченком та від організації  
Франції, переданий інж. Со-  
зонтавним.

Українські москвофіли з  
вибухом Хмельниччини стали  
дуже активними серед укра-  
їнських мас. Вони були твор-  
цями відомого політичного  
клича, одного з ідеологіч-  
ного кличів з часів Переяс-  
лавської Угоди: „Волимо під  
царя православного восточ-  
ного“. Цей клич був по-  
літичною демагогією, такою  
самою демагогією, якою була  
обітниця, що цар стане в обо-  
рону покритих соціальною  
українських зрелюючозовних  
мас, докожаме нижче.  
Фактом є, що ця українська  
москвофілська течія пра-  
гнула до об'єднання з Мос-  
квою ще від початку повстан-  
ня Хмельницького, а під час  
Переяславської Ради тиснула  
на душевно розбитого гетьма-  
на та на вищу козацьку  
старшину. Ця московфіль-  
ська течія була творцем Пе-  
реяславської трагедії і нею  
займаємося ближче в наступ-  
ній статті.

Між почесними гостями ми  
зауважимо представників А-  
мериканського Комітету Виз-  
волення від Большевизму пп.  
Печа, Діза, Александра. Від  
баварського уряду Оберрег-  
рунгсрат п. Лендінг та пред-  
ставників інших народів пп.  
Сухенек-Сухецкий, Кордзая,  
Кабиш, Кантемір, Траго, Ма-  
нома, Віпер, Ганс Кох, Сага-  
рашвілі, Глазков, Бушман,  
Султан, Козлов, Бутенко та інші.

Далі була репрезентована  
українська Католицька Церк-  
ва та всі українські політичні,  
військові й громадські цен-  
тральні організації, на чолі з  
своїми головами, управами та  
видатними членами; всі укра-  
їнська преса в Німеччині,  
українські Високі Школи.

Після останньої Служби  
Божої, зв'язаної з похоронним  
обрядом, що її відправив Ми-  
трополит Ніканор, та глибоко  
пропущеного слова Владика, що  
в своєму короткому слові ска-  
зав, що життєвий шлях По-  
кійного Президента Андрія  
Лівіцького був, як і шлях  
Його попередника Симона  
Петлюри, тернистий, відкритий  
великими перешкодами і дуже  
важкий. Але покійний Пре-  
зидент Андрій Лівіцький так  
рамо, як і Його Великий попе-  
редник, не зважаючи на всі  
труднощі і небезпеки — вела  
за собою український марш  
до його світлого майбутньо-  
го та остаточного перемоги...

Після Владика надхненну  
промову виголосив заступник

Президента і Голова Вико-  
навчого Органу УНРади д-р  
Степан Витвицький. (Дослів-  
ний текст промови д-ра С.  
Витвицького на стор. 3-тій в  
цьому числі).

На закінчення похоронно-  
го обряду Заступник Голови  
ВО УНРади С. Догаль по-  
дякував Митрополитові та ду-  
хівництву за відправу Служби  
Божої та похоронних обрядів,  
а чужинцям і українському  
громадянству за чисельну у-  
часть у цьому сумному дер-  
жавному акті.

Як останнє „прощай“ —  
кожний підходив та кидав  
свою грудку землі в могилу  
Президента.

Висловні співчуття

Як тільки поширилася сум-  
на вістка (через оповіщення  
і клесидри Президія і ВО УН-  
ради та через радіо тощо) про  
смерть славної пам'яті Пре-  
зидента Української Народо-  
вої Республіки Андрія Лі-  
віцького, почали надходити  
численні висловні співчуття.

Досі надійшли телеграми й  
листи від ряду українських  
установ і організацій і окре-  
мих осіб. Серед них від ЦП-  
УЕН, УСХС, УККА, УНСО-  
юзу, „Свободи“, КУК'у, Ар-  
хисп. Івана Вучка, СУВ, СУ-  
ВІ, УВУ, УТГ, НТШ, Укр.  
Товариства Інженерів, СВУ,  
ПЛАСТ, СУМ, ОУК, СУЖ, та  
борових громад Куфштейн  
(Австрія), Ерланген, Союзу  
Українських Студентів у Ні-  
меччині, Комітету Сприяння  
УНРади в Ганновері, ОУЖ та  
багатьох інших.

З чужинців досі надіслали  
свої висловні співчуття Бу-  
демністер проф. д-р Обер-  
лендер, міністер-президент Ба-  
варії д-р Еггер, адмірал Л.  
Стівенс, Верх. Козаче Пред-  
ставництво, АВН, Об'єднання  
ческих федеративів - демо-  
кратів, президент Ради Біло-  
русської Народної Республі-  
ки Абрамчик, повноважний  
міністер Латвії Ліпшці, керів-  
ник ІМКА в Європі А. Гра-  
бер, Комітет Визволення Лит-  
ви і його Викон. Рада, Пре-  
зидент Білоруської Центр. Ра-  
ди Островський, польське По-  
варство Прометейського Ру-  
ху в Лондоні та інші.

Численні телеграми й ко-  
лодосійні листи надійшли  
безпосередньо на ім'я членів  
родини покійного Президента.

18 січня відбулося жалібно-  
е засідання Президія Українсь-  
кої Національної Ради і при-  
сутніх у Мюнхені членів Ві-  
ковачого Органу, присягне-  
не пам'яті Президента Андрія  
Лівіцького. (Укр. Інф. Бюро)

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. —

Тов. Укр. Клуб Поступовий,

від. 70, повідомляє всіх своїх

членів, що дня 13-го січня ц. р.

із непередбаченої перешкоди,

річні збори не відбулись, як

було проголошено, а були лише

звичайні місячні збори, на яких

вибрано двох делегатів і їх за-

ступників на Конвенцію УНС:

В. Кушнір і Л. Патулак, деле-

гати; Ф. Дмитриш і Д. Малай,

заст. Річні збори відбулись

в середу, дня 17-го лютого.

П. Костик, предс.; Л. Патулак,

кас.; В. Кушнір, секр.

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

УВАГА!

## REAL ESTATE

## 6-РОДИННИЙ ДІМ

## 24 кімнати.

## 2 ВІЛЬНІ АПАРТАМЕНТИ.

## Middleton St., в добрій стані, до-

## брий дохід. Ціна \$8,500, готівка

## \$2,500.

## Evergreen 4-7265.

## Вдова мусить продати зі страт.

## GREENE COUNTY, N. Y.

## 8-кімн. дім, 2 кімнати, укомплек-

## тований на 195 акрах; олії, олії, олії,

## холод., електр., ліч., автоматична

## машина до прання. Соснові де-

## рева, гараж на 2 авта, стодола,

## глибока криниця. Понад 10

## акрів. \$30,000. Власник ціна

## \$19,998 або пшита 1-19, Rm 830,

## 11 W. 42 St., NYC.

## КУПИТИ ТИЖНЯ!!!

## FLUSHING — 3 спальні, ванні з

## деглі від \$20,000. Достосовні

## до околики \$25,000. 2-род. з де-

## глі, 6 13 16 14 від \$23,500.

## O'CONNOR

## 150-33 Bayside ave. Flushing, L. I.

## FL 9-7620

## YONKERS, LINCOLN PARK

## Близько комунікації, колоніаль-

## ний, 4 спальні велике студіо,

## соншина веранда. Пральня і ма-

## шина до миття посуду. Ціна

## \$60,100. Низький податок. Близько

## парка, і публ. шкіль. нат. церк-